



LAS 33 DE PyC:

## GABRIEL VENY



**REMEIS  
TALAVERA:**

**AL  
CUIDADO  
DE  
UNA  
MUERTE  
ANUNCIADA**



**JUAN GOMIS, ENTRE  
DOS PRESIDENTES**



# PERLAS Y CUEVAS

**791**

MANACOR, 31 Agosto - 13 Setiembre 1991



Director: Rafael Ferrer Massanet



## PRINCESA DIANA DE FRANCIA

«Yo no soy una princesa de «jet set»: no tengo tiempo que perder».

«Por la mañana, cuando despierto, agradezco a Dios un día más para vivir; hay que vivirlo, por lo tanto, bien».

«Cuando tenía doce años vi un ovni».

«El 18 de octubre presentamos «Los niños y la vida» en Palma».





# *¡Qué idea!*



Gusta a la Gente que Gusta.

Oye, si estas pensando en tener un coche tan especial como tú... Lancia te ofrece una idea única ¡LANCIA Y10!

Con una avanzada tecnología.

Con un interior amplio y acogedor.

Y con un equipamiento tan completo, que nadie le puede pedir más.

Así es el Lancia Y10. Una idea única.

Descúbrelo.

|       |                        |             |
|-------|------------------------|-------------|
| FIRE  | - 999 cm <sup>3</sup>  | - 46 CV DIN |
| LX ie | - 1108 cm <sup>3</sup> | - 57 CV DIN |
| GT ie | - 1301 cm <sup>3</sup> | - 78 CV DIN |

---

## MOTOR MANACOR S.L.

Exposición y venta: Vía Portugal, 1. Tel: 843409-843426.

---



## Carta del Port

### PREGUNTAS PARA UN OTOÑO PRESUMIBLEMENTE DURO

Desde un Porto Cristo azul y amodorrado que apura sus últimos días de ruido y polvo, uno se pregunta, ¿y por que se lo pregunta, lo sabe usted?, a donde van las ideologías cuando los ideales mueren o que revisión de gloria oficial sufre la memoria de los que murieron por un ideal cuando este ideal ya no existe.

¿Quien hubiera dicho, apenas dos semanas atrás, que la URSS dejaría de ser comunista?

¿Quien hubiera soñado con el posible secuestro de Mijaíl Gorbachov, con la rebelión de su cúpula militar, con el intento de asalto popular a la sede de la todopoderosa KGB?

¿Podría alguien siquiera imaginar que Lituania, Estonia y Letonia consiguieran independizarse incruentamente del gran entramado de la URSS?

¿Era posible, apenas quince días atrás, creer que el PCUS tenía los días contados, que el casi omnipotente partido comunista sería prohibido desde el mismísimo Moscú?

¿Hubiera sido lógico, incluso coherente, pensar que el diario oficial del partido, "Pravda", iba a ser clausurado?

¿Que observador medianamente informado hubiera dicho a primeros de mes que las estatuas del padrecito Lenin rodarían por las calles de Moscú en aras de eso que llaman democracia?

Moscú, San Petersburgo... Belgrado, Zagreb.... Beirut... Argel, Rabat... Bilbao, San Sebastián... Manacor. Si de estos veranos nacen parejos otoños, Dios nos coja confesados.

Porque lo preocupante no es que muera el PCUS, sino donde poner el activo de quienes murieron por el PCUS, que fueron muchísimos. Qué hacer con sus héroes y sus víctimas, que ahora vienen a ser lo mismo.

¿Donde meter las ideologías que un día, sin pensárselo, desaparecen de golpe? ¿En que rincón de la conciencia civil hay que esconder setenta y cinco años de historia y todas sus consecuencias, cuando su propia patria dice que de lo dicho no hay nada?

¿Quien podrá fiarse de partido alguno, desde ahora mismo, si el partido más poderoso del planeta decide autoliminarse del concierto político donde reinó con voz propia y temida, arrastrando pueblos, culturas, religiones y estirpes?

¿Quien le pondrá el cascabel al banco, si ya somos todos capitalistas?

El otoño está ahí, amenazando con repetir, implacablemente, lo que fue el verano: crisis política, crisis económica; crisis social, en suma.

Mientras, en S'Illoir quieren repetir sus fiestas patronales. ¿Será la historia la más inútil de las verdades?

COSME PILA, naturista, que está organizando un seminario sobre medicina natural que se impartirá el próximo octubre en la capital, con asistencia de destacadas personalidades de la Universidad de Lima.

\*\*\*

JUANA FORTEZA CORTES, manacorina residente en Inca, que ha ganado nada menos que el Mercedes 190 en un concurso organizado por el diario "Balears."

\*\*\*

PEDRO CAYON, presidente de la Asociación de Vecinos Es Riuet de S'Illoir, cuya entidad proyecta organizar unas nuevas fiestas populares en S'Illoir.

\*\*\*

BARTOLOME ROSSELLLO, médico, que podría acceder a un importante cargo a nivel comarcal en el Partido Popular.

\*\*\*

RAFAEL NADAL HOMAR, jugador del C.D. Manacor, que ha decidido abandonar la práctica del fútbol profesional.

\*\*\*

PEP BERGAS, cineasta amateur, que con su película "Jugant amb el destí" consiguió un buen éxito popular durante las pasadas fiestas patronales de Son Macià.

\*\*\*

GUILLEM BARCELO, presidente de la Asociación La Salle, que prepara para la próxima semana una nueva "Pujada a peu" a Lluc. Esta será la expedición número trece.

\*\*\*

MARCELI PARES, director de cine, que ha pasado unos días de descanso en un chalé próximo a S'Illoir.

\*\*\*

JUAN PLANISSI, glosador manacorí, que junto a JUAN MIR ofrecerá una velada de glosas en el Teatro Municipal, el primero de Octubre, organizada por la Asociación de Tercera Edad Verge de Lluc.

\*\*\*

PEDRO PASCUAL, de Imprenta-Librería Leo, que acaba de inaugurar un nuevo local también en el Plaza Ramón Llull, dedicado a la venta oficial de libros de texto para todos los cursos y colegios.



MARIA DURAN, abogada, quien actuando de oficio junto a un joven detenido en Cala Ratjada, se mostró «profundamente disgustada» por el posible trato represivo de que fuera objeto el muchacho.

\*\*\*

ANTONI FULLANA, presidente de Els Escorpins, quien a pesar de las altas temperaturas de estos pasados días de Agosto, acompañó hasta la Punta de La Victoria a un grupo de excursionistas catalanes que solicitó su ayuda.

\*\*\*

ANDREU LLODRA, que está ultimando una nueva

serie de pinturas —El peón de Ajedrez— con destino a la exposición que a finales de año abrirá en Sa Torre de Ses Puentes.

\*\*\*

CARLOS COSTA, presidente de la Asociación de Prensa Forana, que se encuentra en Vingen amb Reim dirigiendo las actuaciones de «Aires de Pagesia» durante el Festival de la Vendimia en esta importante ciudad alemana.

\*\*\*

FRANCISCO SANSGRIMALT, que está imprimiendo serigrafías sobre temas de Manacor —el

Claustro, Paseo Antonio Maura, etc.— diseñadas por Andreu Llodrà.

\*\*\*

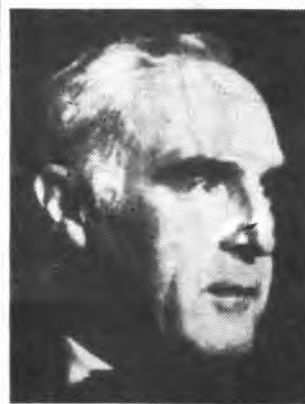
SALVADOR BAUZA, director de las Aulas de Tercera Edad, que el próximo lunes reanuda actividades preparatorias del curso 91-92 enviando a todos los miembros de la organización una carta en la que se detallan los pormenores del nuevo curso.

\*\*\*

AFTAB SARDAR, pintor oriental residente en Porto Cristo, que estos días pasados tuvo abierta exposición en la Sala d'Art de la Plaza del Carmen.

\*\*\*

ANTONI MARIMON, historiador, que a finales de setiembre dará una conferencia en el local de la Asociación «Verge de Lluc», Tercera Edad, sobre los mallorquines en la guerra de Cuba.



## EL ACONTECIMIENTO MUSICAL DE ESTA NOCHE EN ELS HAMS

Hoy sábado, a las 10 de la noche, el Sovacón dels Hams será escenario de un acontecimiento musical-vocal de primerísimo orden y triple oportunidad: de carácter artístico, con un denso programa de orquesta y voces; de carácter benéfico, porque su superávit pasará a las cuentas de la Cruz Roja, y de carácter social, porque se presentará oficialmente el Club Rotari de Llevant, cuyo presidente Miguel Tous Servera, reunió días pasados a los medios informativos para asentarlos sobre la fundación del Club.

El concierto de esta noche, bajo la dirección del maestro Rafael Nadal, integra la Camerata-Orquesta de Llevant, los solistas Seraffí Nebot y Gyorgy Biró, violines, y J.F. Palou, flauta, y las voces estelares de la soprano Paula Rosselló, el tenor Josep Bros y el bajo Sebert Amat, que ofrecerán fragmentos y árias de «El último romántico», «La viuda alegre», «El niño judío», «La tabernera del puerto», «El duo de la Africana», etc. etc.

Hay también en programa obras de Donizetti, Stamatitz, Gonnoud, Massenet, Haendel y Straus, cuyo vals «El murciélago» la Camerata-Orquesta ofrece una antológica versión.

Existe expectación ante esta gala singular, que entre sus patrocinios cuenta con el de MAJORICA joyas y perlas, Ayuntamiento de Manacor, Banca March, Consell Insular de Mallorca, etc. así como de los propietarios del Sovacón, que ceden el recinto para tan benéfica velada.

## Mn. JUAN BAUZA SALIO HACIA PERU

El sábado último, vía aérea, salió para Lima el ex-párroco de Los Dolores, Juan Bauzá, que proyecta pasar cuatro años en una de las diócesis peruanas de las que cuida la de nuestra isla.

El señor Bauzá, durante sus últimos días de estancia en Mallorca, pasados junto a su madre y hermanos en Vilafra de Bonany, fue despedido por numerosos manacorins.



PERLAS Y CUEVAS

551118

TELEFONO





## HALLAZGO DE DINERO

Habiendo encontrado cierta cantidad de dinero (no considerable, por supuesto) en la Calle Martín

Vila, sobre las dos de la tarde del miércoles 28 de Agosto, y deseando entregarla a su legítimo dueño, se la devolveré previa identificación, o sea, diciendo la cantidad exacta o/y el nombre de la empresa del resguardo que acompañaba el dinero extraviado.

En la redacción de «Perlas y Cuevas» informarán de la persona que halló este dinero y quiere devolverlo a su propietario.

M.J.

• ¿Si tu ventana puede abrirse a la inmensidad del horizonte, por que sólo ha dar a tu propia calle?

## CUANDO EL MUSEO DE TU VECINO VEAS ROBAR

Del Museo de Mallorca (Palma) ha desaparecido un plato de cerámica árabe conocido como «Plat de sa Llebre», ejemplar único procedente del Convento de Santa Magdalena, que se encontraba en una vitrina del Museo que el/los cacos han desmontado con sumo cuidado 'malgré' las precauciones que el señor Roselló Bordoy, director del dicho

Museo, es posible que hubiera tomado, aunque el robo no fuera descubierto (o sabido) hasta dos semanas después de cometido.

Me inquieta pensar que el susodicho señor Roselló Bordoy sea el que dirigió las vitrinas del Museo Arqueológico de Manacor que comenzó a ser instalado hace tres meses en la Torre dels Enagistes, y cuya instalación se paralizó a medio hacer, no sin antes colocar algunas piezas más valiosas de que disponemos en las vitrinas tan elogiadas por el mencionado excavador-director-vitrinador.

Si las Autoridades pertinentes dispusieran una investigación sobre el estado

de las vitrinas y lo que en ellas se guarda, tal vez salvaguardáramos algo de lo que todavía nos queda del que fue Museo Aguiló.

Circula por estos pecios tanto desaprensivo suelto...  
BAKITO

• El hecho cultural no es un jardín cerrado, sino un coto abierto. Reducirlo al aislamiento es ahogarlo y menospreciarlo.

la FOTO  
bien  
hecha

**Quick**

**PORTO CRISTO**

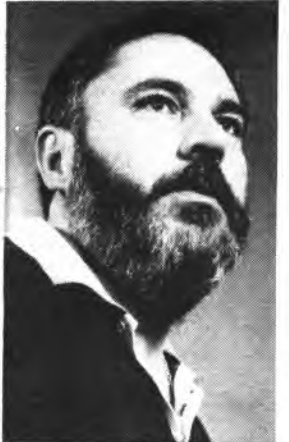
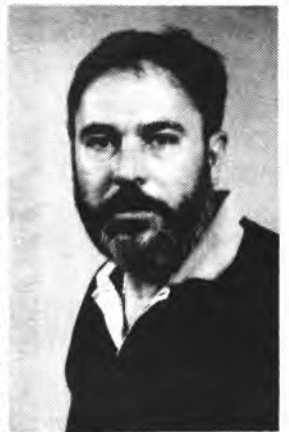
# CUEVAS DEL DRACH

**El más hermoso espectáculo del Mediterráneo**





# LAS 33 DE "PERLAS Y CUEVAS"



GABRIEL VENY

## PERIODISTA

1 —¿Por qué elegiste el periodismo como profesión?

—Los motivos son varios. Entre ellos, la necesidad constante que tengo de manifestarme, de decir lo que pienso y tal como lo pienso. Resulta que casi siempre tengo algo que decir, y si no lo digo, reviento. Además, el ejercicio periodístico, en sus distintos géneros, es algo que me apasiona. Es algo vocacional que he tenido la suerte de desarrollar como profesión.

2 —¿Qué opinas del momento actual del periodismo?

—El hecho de que la Constitución ampare la libertad de expresión y el derecho a la información es importantísimo. Lástima que el Gobierno socialista no tome conciencia plena de la necesidad de establecer el secreto profesional. De cualquier forma, en periodismo siempre existirá, por desgracia, el amarillismo, los medios de comunicación sujetos a intereses privados que se anteponen a los de la comunidad. Lo que importa es que los lectores sepan diferenciar el periodismo independiente del amordazado.

3 —¿Crees en el periodismo independiente?

—Sí creo en la prensa independiente, y también en la información objetiva. De hecho toda la información debería ser objetiva, aunque hay quien siempre suele inclinarse al lado que le conviene, lo cual no es serio ni honrado. Porque hay que diferenciar siempre información de opinión. La opinión, sea a nivel de editorial o de articulistas, es siempre subjetiva.

4 —De poder cambiar, ¿por qué profesión te decidirías?

—Por la abogacía. Me hubiera gustado ser abogado. De hecho, empecé a estudiar Derecho, cuando hace unos veinticinco años se estableció lo que se denomina «Universidad a

Distancia» para mayores de 25 años. Sin embargo, no llegué a matricularme.

5 —¿Cuántas veces al día te cabreas?

—Varias veces al día y, a veces, por cosas sin importancia. Sin embargo, los cabreos se me pasan rápidamente.

6 —¿Qué te molesta más de la actitud de los hombres?

—No puedo soportar la hipocresía. Y en el plano periodístico, me indigno y siento vergüenza ajena cada vez que leo alguna información equivocada y tendenciosa.

7 —¿Y de las mujeres?

—La respuesta anterior es igual de válida para las mujeres. No es cuestión de sexos.

8 —Cuando ves una mujer, ¿en qué te fijas primero?

—Los ojos es lo primero que miro a una mujer. Después, procuro que no me pase nada por alto del resto.

9 —¿Y en un hombre?

—A los ojos y para de contar. Siempre suelo mirar a los ojos a todo el que tenga enfrente.

10 —Sientes incomodidad ante los que no piensan igual que tú?

—En absoluto. Nunca me cierro en banda con mis opiniones. Me gusta más escuchar que hablar. Y si me convencen de que estoy equivocado en algo, no tengo problema alguno en rectificar o variar mi opinión.

11 —¿Personas a las que más admiras?

—Admiro a las personas que saben luchar por unos objetivos, y lo hacen sin hacer la zancadilla al prójimo. Como personajes concretos, te citaré al presidente ruso Yeltsin, por la valentía y la talla política demostrada hace pocos días; a Gutiérrez Mellado, por ídem de ídem patenti-

zando el 23-F de tan triste recuerdo.

12 —Si pudieras, ¿qué cosa eliminarías de este mundo?

—El hambre, la miseria y la incultura que padecen los países tercermundistas.

13 —¿Crees en el amor?

—Por supuesto. Creo en el amor y en sus diferentes formas. Hasta el punto de que pienso que sin amor no se puede vivir.

14 —¿Puedes citarme algunos de tus defectos si consideras que los tienes?

—Tengo tantos defectos, que el enumerarlos no cabría en el espacio de que dispones. Procuro corregir mis defectos, pero generalmente vuelvo a caer en ellos.

15 —¿Cuál es tu principal virtud?

—Para muchos puede ser entendido como un defecto, pero estoy satisfecho de decir siempre lo que pienso, con palabras claras y sin rodeos.

16 —¿Te equivocas algunas veces?

—Soy humano, y, por tanto, me equivoco. Aunque no tengo problema alguno en rectificar si veo o me demuestran que estoy equivocado en algo. Pienso que en el plano periodístico, el saber rectificar es tan importante como el conseguir una primicia informativa.

17 —¿Qué le pides a un amigo?

—Ante todo, sinceridad.

18 —¿Y a una amiga?

—Lo mismo.

19 —¿Qué piensas de los oportunistas?

—Depende del plano en el que se mueven. Admiro el oportunismo de un delantero en la boca del gol, y repudio a los oportunistas que pisotean a los demás para lograr sus objetivos.

20 —¿Qué opinas de los políticos?

—El juego de intereses en el que se mueve la sociedad y en el que participan muchos políticos en activo, está desprestigiando a marchas forzadas a la clase política. En Manacor, he conocido a dos concejales, mejor, un ex alcalde y un ex concejal cuyos ideales prevalecían ante todo.

Ambos dimitieron antes de finalizar la legislatura, que era la primera de la actual etapa democrática.

21 —¿Crees en el idealismo?

—Sí creo en el idealismo, aunque apenas se lleva actualmente. Hay muchos hipócritas disfrazados de idealistas. De hecho, pienso que el color idealista y político en el que mueven la mayoría de personas viene determinado por el rol que ocupan en la sociedad y por sus intereses particulares.

22 —¿Han intentado presionarte algunas veces?

—Han intentado presionarme, callarme, amordazarme..., pero nunca lo han conseguido.

—¿3 —¿Crees en la justicia?

—Creo en la justicia. Pero como quienes la imparten son humanos, existen equivocaciones.

24 —¿Eres tolerante?

—Sí, me considero tolerante. A veces, incluso, demasiado.

25 —¿Y confiado?

—Siempre, de entrada, suelo dar un margen de confianza a las personas, pero para otorgar un grado elevado de confianza, primero tienen que demostrarme que no me he equivocado en el índice inicialmente concedido.

26 —¿Crees en la felicidad?

—En la absoluta, no; en la relativa, sí.

27 —¿Opinas que la felicidad pasa por conformarse uno con lo que tiene?

—Todo depende del carácter y del temperamento de la persona. Si uno es creador y luchador, necesita crear y luchar para ser feliz.

28 —¿Qué te sugiere la palabra mentira?

—Es el peor defecto de los humanos. Acepto, no obstante, alguna mentira piadosa, siempre que esté justificada.

29 —¿La droga?

—Es un agudo problema que sigue sufriendo nuestra sociedad porque nuestros gobernantes, digan lo que digan, muestran nulo interés o no se atreven a erradicarlo. Estoy seguro que si se lo propusieran, el problema sería zanjado en pocas semanas, por no decir días.

30 —¿Te crees inteligente o afortunado?

—Desconozco mi nivel de inteligencia. En cuanto a la suerte, pienso que en contadas ocasiones me ha dado la espalda. Nunca me ha tocado la lotería, pero cuando he luchado por algo, casi siempre lo he conseguido. Cuestión de suerte.

31 —¿Qué te gustaría titular en tu próximo artículo?

—Hoy entra en funcionamiento el hospital de Manacor. Es el titular con el que sueño desde hace muchos años.

32 —¿Qué es lo que claman tus ansias en estos momentos?

—La recuperación total y rápida de mi padre. Que pueda pronto alternar con sus amigos de s'Agrícola y seguir la trayectoria futbolística del Manacor desde el primer partido de liga. Es mi mayor deseo.

33 —¿Te consideras apreciado, querido, odiado o temido?

—El odio no está en mi vocabulario. Temido, no veo el por qué. Y apreciado y querido, posiblemente más de lo que merezco.

FOTO QUICK

ca'n Casasnovas sa  
LAS COLUMNAS

(Casa fundada en 1843).

Especialidad en vajillas, cristalerías, cuberterías,

objetos de regalo, listas de bodas.



Santo Domingo, 8  
Junto Plaza Cort  
07001 Palma  
de Mallorca  
Tel. 712221.



**AGENCIA INMOBILIARIA**  
**ESTATE AGENCY**



Calle Muntaner, 1, 2 - Telef. 55 18 37

(Frente Ayuntamiento)

Con nuestra felicitación  
al campeón Juan Gomis

**COMPRA Y VENTA DE FINCAS**  
**RUSTICAS Y URBANAS**

\*\*\*

**PERMUTAS - TRASPASOS**

\*\*\*

**PRESTAMOS CON GARANTIA**  
**HIPOTECARIA**

\*\*\*

**CESIONES**

**ADMINISTRACION DE FINCAS**

**RUSTICAS - URBANAS - CHALES - APARTAMENTOS - ALQUILERES, ETC.**

**COMUNIDADES DE PROPIETARIOS**  
**CONSTITUCION Y ADMINISTRACION**

**SEGUROS**



# CURA:

## IV FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA

El «Sargent Piano Trio» interpretó el sábado 17 a Mozart, Beethoven y Ravel. El Trío está integrado por Barry Sargent (violín), Michiel Weidner (violoncello) y Rumiko Harada (piano). Una acústica perfecta de un local que de por sí invita a un recogimiento espiritual, magnificó unas notas con la justeza que requiere el austriaco, con la brillantez del de Bonn y con la riqueza de detalles de la música descriptiva del francés.

El hecho de reunir tres estilos tan distintos en un mismo programa colaboró en que la velada fuese magnífica. El trío muy bien acoplado y adaptado a cada estilo y en todo caso una diferencia de planos sonoros —intenso el piano y discreto el violín— no mermó en absoluto el placer de la buena música.

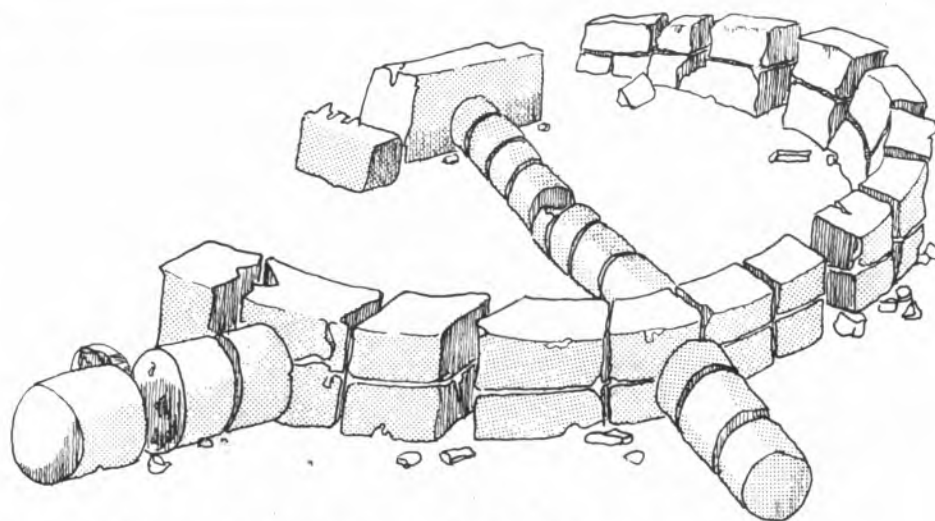
El público, que prácticamente llenaba la sala, lo confirmó con sus aplausos.

\*\*\*

El sábado 24 fue el Cuarteto de Cuerdas «Russo» quien deleitó a los asistentes. Natalia Naidina y Dmitry Herman (violines), Igor Naidin (viola) y Vladimir Valschin (violoncello). Estaba previsto un programa con Mozart, Beethoven (cuartetos) y Shostakovich (quinteto) y fue sustituido por un cuarteto de Haydn, otro de Shostakovich para la primera parte y el quinteto para piano y cuerdas Op. 57 del último autor de obras de corte neoclásico que le han valido «avisos» del «Soviet» por sus desviaciones estéticas y formales. El público no sólo aceptó ese modernismo sino que con los aplausos consiguió de bis el Scherzo del mismo quinteto. Al Cuarteto se había incorporado Suzanne Bradbury y quién además de la perfección supo resolver las dificultades de los registros muy agudos y muy graves del piano. El Cuarteto estuvo perfecto y a pesar de la juventud de la primer violín, supo templar y mandar logrando una velada realmente magnífica que cerró el Festival. Y nos quedamos con las ganas del próximo.

G.F.V.

**PERLAS  
y CUEVAS**  
Escribimos  
para Ud.



### GUY BUENO ANTE LA CAIDA DEL PCUS

## “Los ideales mueren siempre de muerte espantosa cuando caen en el cepo cruel de las ideologías”

El veterano periodista Guy Bueno, está pasando, como de costumbre, sus vacaciones en Cala d'Or. Hemos interrumpido brevemente su descanso.

—Amén de la crisis política y económica que hoy padece el país, ¿que nubes oscurecen actualmente el horizonte italiano?

—Tres: un drama, una tragedia y un problema peligroso. El drama es la llegada de miles de albaneses a sus costas en busca de lo que, por cierto, miles de italianos aún sueñan con conquistar para ellos mismos. Es decir, trabajo, un buen hogar, una prosperidad asegurada. Es evidente que Italia no puede acoger a tantos desgraciados... ya acogió a unos 20.000 hace pocos meses. No menos evidente, empero, que el rechazo de esta pobre humanidad, está conmoviendo profundamente el corazón de Italia y llevando incluso el rubor de la vergüenza al rostro de muchos italianos.

—¿Y cuál es la tragedia?



—Que la mafia haya podido apoderarse en estos últimos años de gran parte del territorio italiano, sustituyéndose prácticamente al Estado a todos los niveles: el político, el administrativo,

el económico, incluso el social. Lo ha hecho asesinando impunemente a cuantos se han atrevido a alzarse en su camino.

—¿Y el problema?

—Una Yugoslavia que se desmorona, con una tremenda amenaza de inestabilidad.

—¿A qué atribuye el dramático colapso de los países socialistas?

—A dos causas fundamentales, origen de todos los males que sus pueblos han padecido. Dos causas originales con dos efectos ineludibles, que no habría que olvidar jamás. En primer lugar, que cuando la utopía se hace con el Poder, se convierte siempre en una tiranía sanguinaria, como lo demuestra la Historia desde que el mundo es mundo. En segundo lugar, que los ideales mueren siempre de muerte espantosa, cuando caen en el cepo cruel de las ideologías.

—¿Regresa pronto a Italia?

—Sí, volveré a Roma el 1 de septiembre.

—Que le sea leve...

Perico Pomar

## VENT DE LLEVANT

...10

*Passant per davant un mostrador d'una llibreria on hi sol haver llibres de moltes classes, llibres amb portades que criden l'atenció, llibres que no fan agafera però que a la llarga són el més interessants, llibres en distints idiomes etc, en vaig veure un que no coneixia i el títol del qual em sorprengué, estava en francès i deia així "Bonjour tristesse," "Bon dia, tristesa". No conec el contingut del llibre però pel títol ja no m'agrada. Pens que no es pot saludar la tristesa. En el nostre món hi ha massa gent trista, desesperada, que no gaudeix de viure, que està més còmoda dins el pessimisme que dins l'alegria. Per això estam tots obligats a propagar l'alegria, a escampar alegria al nostre entorn, a fer que la gent que ens envolta disfruti de viure convivint amb els altres, compartint les mateixes alegries, cercant que s'esborri de la nostra agenda el desfalliment, l'angoixa, la depressió, el desànim. cada matí en despertar-nos hauríem de saber dir amb totes les forces: "Bon dia, alegria."*

SANTIAGO CORTES



## HOJA DE BLOC

### LOS INMIGRANTES

Algunos polemistas empedernidos se están poniendo las botas con el dichoso tema, pues no pasan quince días sin que se celebre un debate o se organice un coloquio. Naturalmente se oyen cosas muy interesantes, pues los personajes que intervienen suelen ser expertos o estudiosos de la materia, aunque es obvio que todo el mundo evita darle al problema un enfoque real.

Los africanos o asiáticos que intentan afincarse en Europa buscan algo muy concreto: trabajo y pan. Bueno pues, al parecer hemos olvidado que a una persona desesperada que hace esfuerzos para obtener trabajo y paz, no se la puede acusar absolutamente de nada. En vez de leyes para controlarlos, lo que hay que conseguir son apoyos para ayudarles. Son como personas que tratan de ponerse a salvo de un incendio. Huyen de la miseria y de la muerte. Son como supervivientes de un naufragio y a un naufrago, resulta de muy mala educación pedirle el carnet de identidad, el permiso de trabajo y cosas así.

Cuando el Papa visita alguno de estos países miserables, les lleva sermones, rezos y bendiciones. Tres cosas importantes desde luego, pero resulta que por lo menos más urgente, llevarles medicinas, comida y trabajo. Si la potencia financiera de los países capitalistas, creara en aquellas naciones desheredadas un mínimo nivel de vida, los indígenas ya no tendrían ganas de marcharse y venir a Europa a provocar debates. Así nos ahorraríamos la comedia de estar continuamente analizando si somos o no somos racistas.

GABRIEL FUSTER BERNAT



### Primera comunión de los hermanos Almendros Adrover

El 18 de Agosto, en el oratorio de Canyamel, recibieron por primera vez el sacramento de la Eucaristía los hermanitos Juan Andrés y María Isabel Almendros Adrover. Tras la solemne ceremonia religiosa, los padres de los nuevos comulgantes reunieron a familiares y amigos en el Molí d'En Sopa, donde fue servido un espléndido almuerzo.

Una cordial felicitación.

Foto: JOSE LUIS



# ¿SOMOS, EN BALEARES, «LOS DORMIDOS»?

## LA CRISIS, LA COMPETITIVIDAD Y LA POSTURA DE LAS PATRONALES

Antonio Gomila, un peso pesado en cuestiones de competitividad y economía, se muestra profundamente preocupado ante la crisis económica que se avecina: —“Podríamos tener unos últimos meses del año verdaderamente dramáticos —nos dice— porque el aguante económico tiene un límite, y si es cierto que los primeros que caen son los de abajo, estos, al fin y al cabo, con los que sostienen a los de arriba.”

Antonio Gomila, fundador de diversas empresas y todo un personaje del ramo del seguro, es propietario de una de las dos únicas fábricas de harinas que quedan en Baleares y pertenece al comité ejecutivo y junta directiva del PIMEN, de cuya entidad es cofundador.

—¿Que dice usted de la crisis, señor Gomila?

—La palabra crisis es familiar en el ser humano desde siempre y prueba de ello es que existen crisis ideológicas, nerviosas, cardíacas, políticas y económicas, y actualmente España, debido a la integración en el

mercado Común Europeo, se verá obligada a constituir el modelo económico de acuerdo con la normativa Europea, obligando a toda la Sociedad Española a cambiar los hábitos, usos y costumbres. Yo pongo como ejemplo las reformas y cambios que hacemos en las empresas; no tiene nada en su sitio, estás despistado, hay objetos por todas partes, hasta que vuelve a funcionar de nuevo, siguiendo su marcha.

—Resultado obligada la referencia al tema turismo: ¿Por qué los turistas gastan tan poco? ¿Qué cree usted?

—El turista tiene el dinero justo para gastar y visitan países con precios baratos, siendo España un país no barato, buscando países más baratos como Portugal, Grecia, Marruecos, etc. Además en España hemos aumentado los precios y ha disminuido la calidad y

sobre todo la atención al turista.

—¿Qué solución ve usted?

—Dotar a las empresas de unas reservas para hacer frente a las crisis económicas que existen en todo el mundo, producir más barato y volver a instaurar el servilismo, simpatía, educación y calidad al turista que teníamos en los años setenta. Hace unos días asistí a un seminario en Valladolid, y me llamó la atención la simpatía de los camareros, lo mismo en el hotel, con unos precios muy asequibles. Para cambiar debemos formar un mismo cuerpo con empresas y la parte social porque queramos o no vamos en el mismo barco.

—¿Como está, hoy, el mundo de la empresa?

—El mundo empresarial es muy complejo y el cabeza

visible, como dicen los americanos, tiene muchos problemas si quiere tener una empresa fuerte y competitiva, porque en España somos unos artistas para el acoso y derribo del que va primero o del Cabeza Visible además debe hacer frente al campo productivo, social, mercantil, fiscal, sanitario y económico, por lo cual según estadísticas son muy pocos los que llegan. En Baleares creo necesario y urgente que las empresas medianas hagan un alto en el camino, valoren la situación en que se encuentran, tomando decisiones en un sentido o en otro, con el fin de hacer frente a la fortísima competencia del año 1993.

—¿Que nos falta para ser competitivos?

—Primero mentalizar a la gente de la necesidad de trabajar para vivir, producir al mismo nivel que los



Europeos, adaptar las empresas tecnológicamente para competir, gastar en consumo de acuerdo con los ingresos y lo más importante para mi, formación y reciclaje permanente. Le voy a contar una anécdota; en uno de los tres seminarios se seguros a los que asisto al año, el profesor Velasco explicaba en un mapa el carácter de cada región en temas económicos del presente y futuro, y al llegar a Baleares dijo LOS DORMIDOS. Baleares, necesita un cambio el cual debe ponerse

en marcha para seguir demostrando que si hemos llegado donde estamos es por algo.

—¿Y las patronales, que dicen?

—Actualmente las patronales estamos centrados en la información y resolución de temas colectivos; basta leer los periódicos. Pero a la parte empresarial, le falta motivación asociativa, ello es fundamental para reivindicar temas necesarios y de tipo colectivo.

P.

### ANTONIO GOMILA: EL PRESENTE Y EL FUTURO ECONOMICO

### PERLAS Y CUEVAS

Enhorabuena, Campeón  
Enhorabuena, Juan Gomis

CLUB NAUTICO  
PORTO CRISTO





# VOLEM TURISME DE QUALITAT

No!

No m'ho demaneu. Tanmateix no vos ho diré.

Allà on he passat s'estiu és cosa meua, un secret professional, quasi de confessió. Ara bé, com a bon mallorquí que les se sap quasi totes, he escollit fer s'estivada dins es rostoll.

Mallorca endins encara en queden de rostollades i ametlers sense secalls.

Perque jo m'en fot que sa Comunitat Europea mos doni bandera o penó per fer-nos creure que ses aigos de la mar son netes i lluentes. Aquesta verdureta que agafen davers es Juliol es sospitosa d'encloure dins sa seva composició restes de necessitats fisiològiques de milers de banyistes suecs, saxons, teutons, catalans o madrilenys, satisfets mentres sa nostra mediterrània exerceix d'escurapells.

Aquí, dins aquesta llogiguera, he pogut prescindir de ser mal servit de cambrers amb mala cara que sense ofici ni benefici aboquen plats o tassons damunt taules mal fregades.

I, qui l'ha fet cambrer a aquest?

A quina escola hostelera ha cursat aquests estudis que donin sa ciència infusa que se necessita per exercitar professionalment qualsevol rama de ses turístiques?

No és suficient que l'amo de set quarterades ran de mar aixecàs un baluart damunt s'arena i digués a sa dona: Tu, de governnanta. I tot seguit cap a n'es tall de picapedrers que acabaven de cubrir aigos, a llogar-ne per a cambrers i aquell que pareix com a més brau, de cuiner.

—Sap aguiar?

—Hombre, un gazpacho ze lo jago!

Bé, ja n'aprendrà. Es cap-quadrats sols venen a Mallorca pes sol i la mar. No venen per engreixar-hi.

I així, d'aquesta manera es va posar a caminà aquesta ciclòpica indústria turística que de tot-duna omplí es sarrons des pioners que, tot s'ha de dir, suplien sa seva ignorància amb una ama-

Escriu: SERAFI GUISCAFRE



bilitat una mica melosa, minsament almibarada.

Però ja se sap, ets indígenes o son molt amables o se menjen es visitants.

S'enveja feu el demés.

A s'Illot fan un hotel?

A Na Morlanda!

A Cala Millor!

Barcos plens d'emigrants.

Es una història prou coneguda.

Es resultats, ara els patim.

Hem creat cuiners, cambrers, recepcionistes i "someliers," telefonistes, economatistes, mariners d'aigo dolça, picadors i altres herbes.

I volem turisme de qualitat!

Pobre senyora Mercé Truyols a punt de ser expedientada per tal de voler millorar es servicis de informació a n'es turistes.

I quina casta de informació les hem de donar si quasi val més dur-ho d'amagat?

D'aquesta professió han desertat sa professionalitat, s'amabilitat, sa faneria, sa humilitat, s'orgull i sa satisfacció de s'obra ben feta.

I, és clar, venen turistes que roben ses tavalloles, es quadros i ses peres d'es llum.

Mirau, pobre dona! per voler fer ses coses bé, quasi l'han expedientada.

I volem turisme de qualitat!

Hem tudat tot quant hem fet i fins i tot hem acabat per tudar Pollença on, dins es seu Port, aprenent de Formentor, s'arredossava una minsa de professionalitat que durà fins fa poc.

No me referesc, quan parl de tudar, a s'encimentada, que d'això ja se'n cuiden es d'Es GOB i altres infatuats.

Fas referència a n'es qui fan feina per que mos visiten esperant trobar tot quant deü oferir-se a n'es llocs per a turistes.

Bona infraestructura, mar net, sol, bons moadals i alegria.

Mallorca endins, encara no trespolejada, llogiguera i cau des que volen sentir glatí es cor de vida i lligar paisatge amb sentiments.

Mallorca de pared seca, mates llentiscles i garrovers de soca amb esca, esblandida de vellura, sense cambrers, sense vagues, sense patronals ni sindicats que embrutin sa teva imatge.

Aquella imatge que va veure Melesigeni quan sorgia d'un cel i un mar tan blau com es de sa seva patria helènica i llunyana.

Encara queda, petit, minsat i misteriós, un redol de Mallorca per poder-hi estiuejar.

Però no vos puc dir on és.

Esper que me compregueu.



**SES FRAGATES**  
**Galeria d'art**

AVDA. INGENIERO ANTONIO GARAU  
TELS. 56 78 47 - 58 52 80

CALA BONA - SON SERVERA - MALLORCA

**PINTURA**

**MIQUEL VIVES**

— **FORMAT PETIT** —

**Fins el Dijous**  
**5 de Setembre**

**PAISATGES - MARINES**  
**PORTALS - BODEGONS**

**Visita diària de 7 a 10 nit**

**Del 7 al 26**  
**de Setembre**  
**ANTONIA TOUS**  
**PERELLO**  
— **PINTURES** —

## VACACIONES MANACORINAS

JOAQUIN FUSTER VALLS

A principios de siglo se cantaba en Manacor una copla que decía así:

«Davés Ca'n Felip s'apleguen  
quatre o cinc desenfeinats,  
discuteixen de famelles  
i novel·les altre tant.  
Sí s'hi acostava qualque «primo»  
el deixen sense tabac:  
si les diven, ¿fumes?  
diven, sí, senyor!  
Menos novel·listes,  
menos famellers:  
sa petaca plena  
i uns quants més doblers».

Seguramente la canción podría cantarse todos los años. Más o menos, los hay que pescan raons, otros se bañan, y hay diversiones para todos los gustos, pero en cuestión de mujeres podría pasar aquello que le ocurrió al Conde de Villamediana, que en la plaza de toros de la Villa y Corte, presumiendo de mujeriego, salió al ruedo con una divisa en el bonete, que decía así: «Son mis amores reales», y como ocurriera eso ante Sus Majestades, leyó el Rey Don Felipe IV y dijo por lo bajín: «Pues yo se los haré cuartos».

O puede que ocurra lo que nos cuenta el eminente don Gregorio Marañón cuando asegura que el verdadero macho es el que se dedica a una sola mujer, y que el que las quiere a todas acaba siendo maricón. Añade don Gregorio que se descubrió una carta del de Villamediana que confirma acabó de esa manera.



# SETIEMBRE

— XVII —

## PORTO CRISTO: EL MONUMENTO, INAUGURADO

En el extremo del montículo que cierra el puerto en la parte opuesta a la Casa Servera, se ha levantado el monumento, hermosa obra arquitectónica, proyectada y dirigida por el Ingeniero Jefe de Vías y Obras de la Diputación señor PARIETTI.

Sobre un amplio basamento de piedra oscura se levanta un cuerpo de forma rectangular en piedra arenisca, a ambos lados del cual se ha labrado una cruz y en el frente, en letras metálicas romanas hay dos fechas: la del desembarco y la de la expulsión de las hordas marxistas y la inscripción «1er. Año Triunfal».

Sobre este cuerpo rectangular se levanta el cuerpo propiamente dicho del monumento que alcanza una altura de unos 16 metros. Es una columna de base rectangular, y en el lado principal media columna cilíndrica sobresale sin llegar a la altura total.

Encima de la semicolumna cilíndrica se ha colocado, en piedra blanca, el escudo de España y coronando éste unas águilas imperiales, de gran tamaño, en mármol oscuro; de cuyo material son también unas monumentales alas que cobijan las inscripciones citadas.

En el frente de la semicolumna cilíndrica, en mármol rosa, figuran el símbolo de Falange y la Cruz de Santiago y a los lados los del Requeté y de la J.A.P.

En la parte posterior figura, en lo más alto, una cruz latina, y a continuación se grabarán los nombres de los que cayeron gloriosamente en defensa de la Patria.

El monumento ha sido construido en solo treinta días, debiendo tenerse presente que ha habido que construir 70 metros de camino para el traslado de los materiales hasta pie de obra; y todos los que han trabajado, en cualquier aspecto, en la construcción, son afiliados al nacional sindicalismo.

Sobre las cinco y media de la tarde del sábado 4 de Setiembre de 1937, primer aniversario «de la victoria sobre las tropas invasoras», se inauguraba en Punta des Pelats, frente al pequeño muelle de Porto Cristo, un monumento que, según el MARQUES DE ZAYAS, jefe provincial de Falange, se erigía en honor y perpetua memoria de quienes murieron en defensa de Mallorca en Agosto y Setiembre del 36. El monumento, levantado en poco menos de un mes, había sido promovido y sufragado por Falange.

«Poco antes de empezar la ceremonia inaugural —escribe «El Día» llegó a Porto Cristo el Comandante Militar general BENJUMEDA, que fue recibido a los acordes del himno nacional y con el brazo en alto por el gentío congregado. Con el General BENJUMEDA llegaron sus ayudantes, el Jefe de Estado Mayor y un Capitán del mismo Cuerpo, y los Delegados de Comunicaciones y de Orden Público JOSE y VICTOR ENSEÑAT. Inmediatamente revisó el general la fuerza armada, dirigiéndose luego al sitio en que se ha levantado el monumento».

Entre los asistentes al acto inaugural podían verse, amén de otras autoridades y jerarquías, al Almirante Jefe de la Base

# 1937

## EN MANACOR

UN SERIAL DE RAFAEL FERRER MASSANET

Naval; el Almirante italiano, MORENCO DE MORIONDO; Comandante de Marina; Coronel Jefe de la Aviación Legionaria; Alcalde de Palma, MATEO ZAFORTEZA, con los gestores CIREROL y MESSANA; representantes del Obispo y del Presidente de la Diputación Provincial; Alcalde de Manacor, FRANCISCO RIERA y la totalidad de los gestores; Secretario municipal, SEBASTIAN PERELLO; Juez de Primera Instancia, SALVADOR GIL BLANCO; Jefe Provincial de Falange, MARQUES DE ZAYAS, con sus ayudantes; Jefe de Prensa y propaganda, SANCHE NEBOT; Jefe de Organizaciones Juveniles de Falange, ROSSELLO; Fiscal de la Vivienda, OLIVER FRONTERA, etc. así como diversos mandos militares, de Marina y Carabineros. Entre la larga relación, jefes y representaciones falangistas de la casi totalidad de los pueblos de la isla.

«En torno al monumento —señala un diario palmesano— se colocaron las banderas, y en el centro, las autoridades. En estos momentos aparecían sobre el cielo de Manacor (sic) tres magníficos cazas nuestros que evolucionaban de una manera admirable, tanto que fueron objeto de los más entusiastas aplausos y vítores por parte del público».

Tras la retirada de las banderas que cubrían la base del monumento, y la bendición del mismo, se pronunciaron los siguientes parlamentos, por este mismo orden.

«La Última Hora» daría estas informaciones:

### DISCURSO DEL MARQUES DE ZAYAS

«En elocuentes frases puso de manifiesto la labor patriótica realizada por las fuerzas que defendieron a Manacor dedicando un sentido recuerdo a los que perecieron en la contienda.

Para estos es el Monumento inaugurado que servirá de perpetuo recuerdo en donde quedará condensado el valor y el heroísmo de los que murieron por la Patria.

Dedicó un sentido recuerdo a las Milicias y Legionarios que lucharon también en aquellos lugares ensalzando la figura del Legionario CONDE ROSSI, legionario de figura simpática y esforzado. (Grandes aplausos ahogan las palabras del orador).

Ensalzó la gloriosa Marina, la que, si bien no tuvo que actuar en nuestras aguas y en nuestra contienda, realizaba entonces un servicio de gran trascendencia en el estrecho de Gibraltar transportando tropas



El Marqués de Zayas durante el discurso de inauguración del monumento.

de Africa a la Península, tropas que van conquistando palmo a palmo la España Nacional.

Y terminó dedicando un cariñoso recuerdo a nuestra aviación invencible que con tanta valentía y acierto actuó en el cielo de Mallorca mancillado por los vuelos e injusticias de la denigrante aviación roja que sólo cuando no tenía rivales molestaba. Buena prueba de la feliz actuación de nuestros aviadores la ofrecieron varias calas y parajes de Porto Cristo mostrando los aparatos que quedaron abatidos.

Dió lectura a los nombres de los falangistas caídos que el público recibió con el brazo extendido y saludó con el emotivo ¡Presente! (grandes aplausos).

### DISCURSO DEL GENERAL BENJUMEDA

Dijo: Al cumplirse el primer aniversario de la expulsión de los rojos, Mallorca, por iniciativa de Falange Española ha levantado un momento a los que la defendieron.

La unión hizo entonces posible aquella victoria, unión cual barrera infranqueable constituida con el solo ideal de La Patria.





El crucero auxiliar «Malaespina» entrando en Porto Cristo en la mañana del 4 de Setiembre del 37, y, el mismo navío amarrado en el muelle durante el acto de inauguración del monumento.

Dedicó recuerdos a cuantos contribuyeron a aquella victoria, especialmente a la Aviación, como también resaltó la labor valiosísima de la columna móvil con su jefe allí presente.

Elogió el monumento bello y sencillo, cual la España que se está formando y terminó diciendo: Y ahora prestadme todos un juramento: Juradme que mantendréis la unión entre todos para formar la España grande y única que deseamos.

(Voz unánime de todos): ¡Lo juramos! (grandes aplausos).

#### DISCURSO DEL ALMIRANTE

Finalmente habló el Almirante Jefe de nuestra Base Naval.

En vibrante frases dijo que debemos sentir todos envidia a los que se fueron porque están sentados en el Reino de Dios y descansan ya eternamente. Luego será preciso trabajar fuertemente sin hacer caso de sentimentalismos ni temores y estrujar si precisa el corazón para seguir el camino recto que ha de conducirnos a la victoria.

Da a conocer los servicios de nuestra Gloriosa Marina, nombrando los barcos hundidos y apresados recalcando el que casi todos los que realizaron la expedición a Mallorca han desaparecido a manos de la Gloriosa Marina Nacional.

Uno de los barcos, si no ha caído caerá, como caerán todos los que siguen una trayectoria equivocada.

Dedica un sentido recuerdo a los caídos defendiendo los derechos y tendencias que defiende la España Nacional y pide la unión de todos para llegar al logro de la noble aspiración que nos agrupa. (Grandes aplausos).

Y se dió por terminado el acto, que repetimos, resultó de una sublimidad grandiosa.

#### EL DESFILE

Después de la inauguración del Monumento a los caídos, las Autoridades se trasladaron al lado opuesto del puerto al que está emplazado dicho Monumento, teniendo lugar un magnífico desfile de las fuerzas que habían formado durante la ceremonia.

Desfilaron por el siguiente orden:

Columna de guarnición en Manacor; fuerzas de Infantería; id. de Artillería; id. de Ingenieros; Sanidad Militar; Carabineros; Aviación; Guardia Civil; Milicias de Palma y Milicias de Manacor.

Fue otro acto grandioso, presenciado por numeroso público que constantemente aplaudió y vitoreó a las fuerzas que desfilaron.

Cuando terminó este acto era casi de noche. Iban encendiéndose las luces y Porto

Cristo lucía una iluminación hermosísima.

Desfilaron también, entre otros elementos las Enfermeras de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros que tan excelente labor realizaron con los heridos nacionales y enfermos a raíz de la invasión de los rojos.

#### EL CRUCERO «MALAESPINA»

Para los actos del 4 de Setiembre estaba en Porto Cristo el crucero auxiliar «Malaespina», arribado el mismo día «para mostrar los potentes medios de que dispone nuestra flota nacional —según «La Última Hora»— como también para dar realce al acto».

Sobre el ambiente marítimo, puntualiza el diario palmesano:

«Otra visión en extremo gozosa nos la ofrecieron los muelles. Les vimos con las barcasas y algún velero utilizados para el desembarque rojo. Y les vimos, también, con algunos aviones y algún buque echado a pique, acción, esta última, que realizaron los fugitivos por no haber tenido tiempo al huir de retirar material utilizado para la operación invasora.

Pues bien ayer, todo esto quedaba sustituido. En dichos lugares había multitud de embarcaciones menores adornadas con banderitas y con grandes banderas españolas, flotando en el aire en los picos de sus palos mayores. En un fondeadero central mostraba su corte gallardo el crucero auxiliar «Malaespina», que seguramente, nuestras autoridades marítimas enviaron allí para mostrar los potentes medios, etc.

Más allá, fuera de puntas, en el fondo y en los lugares donde fondearon los barcos rojos, «Jaime I», «Ciudad de Barcelona», «Marqués de Comillas» y demás que condujeron a las fuerzas invasoras se mostraba el inmenso mar azul, solitario, con sus olas en magnífico despliegue de torsos con apariencia de melenas entigra al viento la espuma levantada por el eterno batir del agua».

#### TEDEUM, MUSICA Y VERBENA

Por la noche y después de un repique general de campanas fue cantado un Te Deum en la Iglesia en acción de gracias por haber librado el Altísimo a Manacor de la invasión roja.

La iglesia lucía sus mejores galas y estaba espléndidamente iluminada, siendo el concurso de fieles tan numeroso que apenas cabía en la anchurosa nave.

Este fin de fiesta se refiere al celebrado en Manacor, ya que Porto Cristo quedó sin fluído eléctrico. Y la verbena no fue tal, sinó un sencillo baile al estilo del país.

#### LAS ADHESIONES

El acontecimiento tuvo dos curiosas ad-

hesiones que es forzoso consignar: la primera, la del CONDE ROSSI, al que el Comandante Militar dirigió un saludo —así como a CIRELLI— «en nombre del noble pueblo mallorquín», y el CONDE contestó con el siguiente telegrama:

—«V.E., como España, pueden contar conmigo en cualquier momento, allí donde se encuentre el comunismo allí estará el CONDE ROSSI para combatirlo. Le ruego reciba mi más sincero y fraternal saludo. ¡Arriba España! Suyo Gen. CONDE ROSSI».

También CIRELLI remitió el siguiente texto:

—«Agradezco V.E. su ferviente saludo recordando con inalterable espíritu la gloriosa época en la que he combatido al lado de mis hermanos españoles. CIRELLI».

Otra adhesión se debe a PILAR SOLANAS, que remitió a MARGARITA ALCOVER, —SA JEFA— la siguiente carta autógrafa:

«No me es posible estar hoy personalmente con vosotras como antaño estaba y ¡cuanto lo siento! Quisiera poder levantar muy alto mi brazo derecho ante las piedras santas, que perpetuarán las bravas luchas de nuestros HEROES —pechos de roca, almas de temple— que al curarlos rezaban y en cantos convertían sus quejas.

Unir mi voz enferma a vuestras voces sanas y contestar al unísono al llamamiento que nuestro JEFE haga a los caídos con mí ¡Presente!

Poder ensanchar luego con mi corazón, cual en el día de la VICTORIA, con un ¡¡¡ARRIBA!!! fuerte, sentido y emocionante, como resulta siempre.

«¡Arriba!», que es el rezo santo de la FALANGE que diariamente —miles de veces— eleva a DIOS para que proteja a ESPAÑA eternamente. «¡ARRIBA!» que es juramento de defenderla como ELLOS hicieron: Con la vida, con su sangre, sonriendo a la muerte.

«¡Arriba!», que es: Unidad inquebrantable, Libertad auténtica, Grandeza de IMPERIO.

Al postrarnos ante el Cristo Santo, el SANTO CRISTO DE MANACOR, que nos dió aliento y entereza en los días tristes: Luz milagrosa que nos sacó de las tinieblas, acordaos de mí... y rezad. Rezad por todos: Por las madres buenas de nuestros mártires que están en los luceros; para los soldados que luchan en nuestros frentes; para el CAUDILLO FRANCO que nos gobierna y para nuestro AUSENTE a fin de que vuelva pronto y vea a sus discípulos que se han multiplicado como las estrellas del firmamento y unidos todos para gloria de ESPAÑA y de su EJERCITO no tienen otro blasón que nuestro YUGO y LAS CINCO FLECHAS.

Desde mi lecho, espiritualmente estoy en Manacor, junto a vosotras y por todos también rezo en el ANIVERSARIO DE LA VICTORIA DE ESPAÑA EN MALLORCA.

Vuestra camarada.- PILAR SOLANAS.

#### DESCONTENTO MILITAR

No todo fue a pedir de boca en la inauguración del monumento: el estamento militar, entre el que LUIS GARCIA RUIZ gozaba de fuerte prestigio, acogió con reticencia la erección de un monumento que polarizara hacia la Falange —cuyo escudo ocupaba lugar de honor— el homenaje a los mallorquines caídos en defensa de la isla. De hecho, también durante los diecinueve días que duró la campaña contra las fuerzas de BAYO en 1936, el Ejército sufriría algunas bajas, especialmente las armas de Infantería y Artillería.

Aunque la prensa local citara a ORDOVAS entre los organizadores de los actos del aniversario, la labor del popular Comandante no pasaría de las cuestiones de protocolo en Manacor y Porto Cristo, desentendiéndose de ello al comienzo del acto de inauguración del monumento, circunstancia esa que dió origen a una bronca del Capitán General y la consecuente imposición de dos multas, una de ellas por importe de 250 pesetas, entonces cantidad considerable, nada menos que a SANCHE NEBOT, Jefe de Prensa y Propaganda de Falange, «por desatenciones para con dicha Primera Autoridad Militar con ocasión de los actos que se celebraron en Porto Cristo el 4 de Setiembre», y otra multa de 100 pesetas a SOLANAS, que era «el speaker del micrófono que dicho día se instaló al pie del Monumento... por haber ofrecido dicho micrófono a otro orador después del discurso pronunciado por la expresada Primera Autoridad Militar con el que se había dado por terminado el acto».

Las multas, según tradición oral, fueron abonadas por Falange, pero la sanción que acompañó a la última —un mes de reclusión domiciliaria para SOLANAS— no fue cumplida.

Por su parte, un enviado de GARCIA RUIZ tuvo un enfrentamiento con ZAYAS al negarse este a que los escudos de las diversas Armas figuraran en el monumento «aunque solo fuera para el día de la inauguración». La víspera de la fiesta, sus escudos, contruidos en cemento armado, fueron trasladados en dos coches desde el cuartel de ingenieros de Palma hasta Porto Cristo, pero no se dejó descargarlos y fueron devueltos a la capital. Años después, las Armas de Infantería y Artillería erigirían un monumento, a sus caídos, en otro lugar de Porto Cristo.

(CONTINUARA)



PAPELERIA ■ IMPRENTA



# NUEVO LOCAL

## LIBRERIA OFICIAL PARA LA VENTA DE LIBROS DE TEXTO 91-92

### TODOS LOS COLEGIOS Y CURSOS.

## GRAN EXPOSICION MOCHILAS Y MATERIAL ESCOLAR

Plaza Ramón Llull, 6  
**MANACOR**



### Con obras de siete artistas manacorinenses **COLECTIVA EN LA GALERIA "ARTS RAVAL" DE FELANITX**

Hasta el domingo 1 de setiembre permanecerá abierta en la galería Arts Raval de Felanitx que dirige Carmen Fuster una exposición colectiva con obras de Magdalena Mascaró, Sandreu, Catalina Amengual, Sorent Kent, Jaume Veny, Leonor Thurn, Sebastiana Munar, Cati Galmés, Francisco Sansó, Pere Ignasi y la propia Carmen Fuster.

En la foto, tomada el mismo día de la inauguración —viernes 23—, podemos ver, de izquierda a derecha, a Carmen Fuster, Magdalena Mascaró, Sebastia Munar, Sandreu, Leonor Thurn y Catalina Amengual.

## CLINICA DENTAL

### Dr. JUAN FRANCISCO DIEGO GOMILA

**MEDICO-DENTISTA**

*Plaza Ramón Llull, 12 - 1º - D.*

*(Plaça des Mercat)*

Lunes, de 9 a 1 y de 4 a 8  
de Martes a Sábados, de 9 a 1

**Tel: 55 43 85**

*Restaurante-Grill*

## Mendia Vell

**Grill**

**VIERNES Y SABADOS:**

**MUSICA EN VIVO**

**Posseió Mendia Vell**

Telf. 820750/51

843835

**Carretera Manacor-Porto Cristo Km.5**



**ABIERTO AL MEDIODIA Y POR LA NOCHE**

**SERVICIO DE COCINA INTERNACIONAL.  
CREATIVA  
Y TORRADOR — GRILL**



# MIQUEL VIVES

## EN «SES FRAGATES» DE CALA BONA

### Instantáneas de una inauguración



El sábado último Miquel Vives abrió exposición en «Ses Frigates», acontecimiento artístico-social que reunió numerosísimas personas interesadas en esta siempre sugestiva pintura de Vives, que con su colección de pequeños formatos mandó y templó en esta afición, siempre fiel a las esencias de nuestra pintura más genuina, hecha con amor y con inteligencia a la vez.

En esta página, un fotomontaje de QUICK de cuando la inauguración de la muestra.

**Quick**



NUEVO TOYOTA HILUX.  
EL SOLIDO RESULTADO DE LA TECNOLOGIA TOYOTA.

TOYOTA  
LES OFRECE  
3 AÑOS  
DE GARANTIA  
MECANICA  
O 100.000 KM.  
Y TAMBIEN  
6 AÑOS DE  
ANTICORROSION

EL NUEVO TOYOTA HILLUX ES UNA FURGONETA  
CON UN MOTOR ROBUSTO Y ALEGRE DE 2.446  
C.C. CON DIRECCION ASISTIDA, SUSPENSION  
DELANTERA TIPO MACPERSON Y TRASERA CON  
BALLESTAS REFORZADAS.



**AUTOS LLEVANT**

AGENCIA OFICIAL

**TOYOTA**

Paseo Ferrocarriil, 8 - Tel. 550746 07500 MANACOR

#### FICHA TECNICA

Motor: 2.445 cc.  
Velocidad: 145 km/h.  
Consumo: 7'4 litros a los 100  
Dimensiones:  
Longitud: 4.725  
Anchura: 1.650  
Altura: 1.550  
Longitud caja: 2.160  
Anchura caja: 1.465  
Carga útil: 1.125 kilos.  
Precio ya matriculado: 1.945.000.



# CRONICA NEGRA

## NACE UNA NIÑA EN EL PAC DE SON SERVERA

A primera hora de la tarde del lunes 26 de Agosto nació una niña en el PAC de Son Servera. La madre, que había llegado de Buenos Aires pocos días antes, se sintió repentinamente indispueta, dando a luz con toda felicidad una criatura que pesó tres kilos y medio y a la que se impondrá el nombre de Rocío. Verónica Aurora Nemiña —este es el nombre de la madre— esposa de un trabajador de hostelería apellidado Martín, abandonó el pequeño dispensario poco tiempo después del alumbramiento.

## NIÑA SUIZA SE AHOGA EN UNA PISCINA DE S'ILLOT

En la tarde del 15 de Agosto, una niña de apenas tres años, Emilie Lachart, de nacionalidad suiza, pereció ahogada en la piscina de un establecimiento hotelero de S'Illo. La criatura, aprovechando un descuido de sus padres mientras se hallaba jugando en el jardín del establecimiento, se echaba al agua, o se caería en ella, siendo inútiles todos los esfuerzos practicados para reanimarla.

## SIGUEN LOS RUIDOS INCONTROLADOS EN LAS NOCHES DE PORTO CRISTO

La eficacia de la acción policial en contra de los ruidos nocturnos en Porto Cristo, en especial los producidos por las motocicletas, duró apenas el tiempo preciso para ser elogiada en la prensa. A las pocas fechas, el descontrol de los desaprensivos del motor sigue siendo patente, pudiendo ser considerado como un insulto a la sociedad y una burla de cualquier disposición, si es que las hay.

## NUEVO CIERRE DE UN CLUB DE ALTERNE

La juez Herencia Malpartida, del Juzgado de Instrucción número uno, ordenó una redada en el Bar Club Paradise, del barrio de Sa Torre, quedando detenidos tres individuos, al parecer uno de los propietarios del local y dos de sus empleados.

La redada y el consiguiente cierre se llevó a cabo durante la noche del viernes 23 al sábado 24 de Agosto, quedando detenidos los tres aludidos individuos, mientras la juez tomaba declaración a unas veinte mujeres que al parecer se encontraban en el local cuando la acción policial.

## BASURA EN LAS CALLES DE S'ILLOT

La foto que ilustra estas líneas fue tomada a las doce del día 25 de agosto, domingo pasado, en S'Illo. El lugar, hartamente conocido. El prestigio que dan las bolsas de basura sobre la acera, a pleno sol y a pocos metros de la terraza de un bar, no es para felicitar a quienes lo hacen posible ni a quienes lo toleran con su silencio.



## OPERACION POLICIAL PERMITE DETENCION PRESUNTOS DELINCUENTES

Debido a los continuos robos que se vienen produciendo en la comarca, en la mayoría de los casos fruto del consumo de sustancias estupefacientes, funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía han llevado a cabo una operación de arresto de presuntos delincuentes, posibles autores de robos de joyas cometidos la pasada semana en la calle Verónica, 20-4.ª San Miguel 36; y Paseo Ferrocarril 112, de Manacor. Como resultado de dicha operación fueron detenidos P.Q.A. presunto implicado en un robo con intimidación; J.L.G.A. y J.V.R. por ser los presuntos autores del robo con intimidación cometido en el Restaurante Mandia Park, donde redujeron a culatazos al propietario del establecimiento, llevándose una cantidad aproximada a 200.000 pesetas, dinero que al día siguiente siguiente gastaron en la adquisición de droga.

En este caso, los efectivos policiales pudieron hacerse con el arma utilizada, pasamontañas y demás efectos productos del robo. Además, el último de los citados, fue el autor material del robo de joyas perpetrado en la calle Rey



Sancho, en el que fue sorprendido «in fraganti» con el botín en las manos motivando una persecución por los tejados de las viviendas vecinas.

Por otra parte, merece también destacarse la intervención llevada a cabo en un chalet de las inmediaciones de Playa Romántica, donde la Policía recuperó objetos y efectos valorados en una importante cantidad, objetos que fueron sustraídos de un chalet situado en calle Fora Marr, 65-B, propiedad de un súbdito alemán. Como autor del robo fue detenido M.V.M., que fue puesto a disposición judicial, al igual que los anteriormente citados.



## OFERTA DEL 21 DE AGOSTO AL 10 DE SEPTIEMBRE

### ALIMENTACIÓN

|   |     |
|---|-----|
| Foie-gras MUNAR 1/4   | 130 |
| Cereales KELLOG'S SMACKS  | 218 |
| Cereales KELLOG'S con flaques                                   | 180 |
| Cacao COLA CAO 500 grs.   | 239 |
| Foie-gras LA PIARA 100 grs. p.3                                 | 299 |
| Mejillón CALVO RO-100 pack. 3 unid.                             | 269 |
| Tomate triturado CIDACOS 1 kg.                                  | 83  |
| Alubia DANI con tomate 1/2 kg.                                  | 69  |
| Maiz DANI lata 1/2 kg.  | 113 |
| Horchata COSTA brick 1 l.                                       | 175 |
| Atún ALBO RO-100 pack. 3 unid.                                  | 278 |
| Bonito ALBO OL 120  | 168 |
| Galleta GULLON BOER choco pack. 3                               | 195 |
| Galleta GULLON BOER coco pack. 3                                | 195 |
| Arroz LA FALLERA 1 kg.  | 138 |
| Caldo STARLUX carne 24 past.                                    | 285 |
| Café MARCILLA superior nat. 250 grs.                            | 175 |
| Aperitivo ROSDOR fritas 200 (bolsa transp., gigante, ond. met.) | 139 |
| DAN-UP danone 800 c.c. (todos los tipos)                        | 175 |
| DAN-UP danone 200 c.c. (todos los tipos)                        | 49  |
| Galletas ORTIZ rellena choco                                    | 109 |
| Yogur CHAMBURCY sabores (todos los tipos)                       | 29  |
| Yogur CHAMBURCY chocolate                                       | 33  |
| Mousse CHAMBURCY choco p-4                                      | 199 |
| Mousse CHAMBURCY fru. bosque                                    | 216 |
| Pan PANRICO sandwich 600 grs.                                   | 169 |
| Pan BIMBO silueta fresco familiar                               | 235 |
| Galleta LU PRINCIPE 180 g.                                      | 85  |

### LÍQUIDOS

|  |     |
|--|-----|
| Zumo D.SIMON brick. 1l. (naranja, piña, melocotón)       | 119 |
| Naranja SCHWEPES lata                                    | 35  |
| Limón SCHWEPES lata                                      | 35  |
| Black cola SCHWEPES lata                                 | 35  |
| TRINARANJUS botella 1,5 l. (naranja, limón)              | 99  |
| PEPSI COLA botella 2 l. (normal, light, s/cafeina)       | 169 |
| SEVEN-UP lata  | 39  |
| Vinos SAN ASENSIO botella 3/4 l. (tinto, rosado, blanco) | 229 |
| Champan DELAPIERRE extra                                 | 375 |
| Vino BACH blanco seco 3/4 l.                             | 369 |
| Naranja KAS botella 2 l.                                 | 209 |
| Limón KAS botella 2 l.                                   | 209 |

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Cerveza SKOL 1 l. retornable | 83 |
| Cerveza SKOL lata            | 59 |

### CHARCUTERIA

|   |     |
|---|-----|
| Queso GRIMALT mallorquín s.             | 895 |
| Queso GRIMALT barra                     | 775 |
| Paté TARRADELLAS finas hierbas          | 795 |
| Paté TARRADELLAS pimienta verde 1,5     | 795 |
| Paté TARRADELLAS pimienta negra         | 875 |
| Paté TARRADELLAS piñones                | 895 |
| Jamón cocido ext. et. negra OSCAR MAYER | 999 |
| Chopped mead OSCAR MAYER                | 465 |

### CONGELADOS

|   |     |
|---|-----|
| Pollo FINDUS villaroi 360 grs.          | 339 |
| Bastoncillos FINDUS pescado 300 grs.    | 255 |
| Postre CAMY nata-fresa 600 grs.         | 199 |
| Postre CAMY tres gustos 600 grs.        | 199 |
| Postre CAMY vainilla-chocolate 600 grs. | 199 |
| Patata IGLO frita 600 grs.              | 125 |
| Patata IGLO rodajas 750 grs.            | 155 |
| Patata IGLO zig zag 750 grs.            | 155 |
| Ketchisps IGLO 340 grs.                 | 145 |
| Varitas de merluza capitán IGLO 300     | 269 |
| Escalope de mar capitán IGLO 300        | 269 |
| Nuggets capitán IGLO 250 grs.           | 239 |

### LIMPIEZA Y DROGUERIA

|  |     |
|--|-----|
| Desodorante REXONA spray clásico                     | 329 |
| Desodorante REXONA hombre                            | 329 |
| Desodorante REXONA fresco                            | 329 |
| SPONTELA mediana N-12                                | 89  |
| Dent. SIGNAL antisarro gigante                       | 145 |
| Dent. CLOSE-UP familiar                              | 175 |
| (rojo, verde, azul, dent. close-up + cepillo gratis) |     |
| Espuma GILLETTE normal 300 grs.                      | 339 |

### NON FOOD

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Juego hermetico RODEX pack. 3 unid. | 445 |
| Cazo cocina pack. 3                 | 595 |
| Sartenes pulidas pack. 3 unid.      | 415 |



REMEIS TALAVERA

# AL CUIDADO DE LA MUERTE ANUNCIADA

Remeis Talavera lleva tres años cuidando enfermos terminales en uno de los pocos centros especializados, quizás el único, que existe en nuestro país: el Hospital de la Santa Creu, en Vic, Barcelona. Ahora Remeis pasa unos días en S'Illot, pero se le adivina en los ojos —unos ojos bellísimos— que incluso las vacaciones tienen para ella otra dimensión.

—Porque usted habrá visto morir a muchos enfermos, Remeis.

—Un promedio de cinco a seis al mes.

El cálculo es bien sencillo: de sesenta a setenta al año, es decir, casi doscientos en estos tres años de trabajo. Pero no quiero hablarle de abnegación, de caridad, sino de este humano interrogante ante la muerte, de esta expectativa de silencio que planea sobre el enfermo terminal que conserva la lucidez.

—Porque los enfermos de su hospital, Remeis, sabrán algo sobre su estado, sobre su enfermedad.

—Normalmente, están informados.

—¿Les dicen ustedes el tiempo que les queda de vida?

—Si lo preguntan, sí.

—Y... ¿cómo reaccionan?

—No acostumbran a hacer más preguntas. A veces las hacen de segunda mano, te dicen «me voy a morir...», pero ahí se acaba.

—¿Y ustedes, que les dicen?

—Que todos tenemos que morir algún día, y ellos saben algo que no sabemos nosotros.

—¿Qué actitudes básicas detecta usted en los enfermos terminales?

—La de los que aceptan la muerte y la de los que se rebelan frente a ella. Aquellos que luchan lo pasan mal, especialmente los más jóvenes. Cuanto más viejo es un enfermo terminal, menos resistencia opone a la muerte.

## EL ENFERMO TERMINAL Y DIOS

—¿Conoce algún caso de plena y total aceptación de la muerte?

—Sí, lo conozco. La familia puede ayudar muchísimo a esta aceptación.

—Remeis, quiero hacerle

## ● Tres años junto a enfermos terminales en el Hospital de la Santa Creu, de Vic.



una pregunta para una respuesta de sí o no; ¿piensa alguien que va a morir? ¿Se lo creen, de verdad?

—Sí, lo piensan y, además, saben que es cierto.

—Pero conservarán algo de esperanza.

—Aunque muchos te digan «que sufren tanto que mejor es morir», la esperanza renace a los cinco minutos de una aparente mejoría.

—¿Retorna el enfermo terminal a los principios religiosos, si alguna vez los tuvo?

—Sí, incluso reivindica la religión. Casi siempre piden un sacerdote, y los domingos, que tenemos misa en el hospital, quieren algunos que se les lleve a la capilla.

—Algunos hablarán del cielo, del infierno...

eso que llaman resignación cristiana ante la muerte?

—Sí, eso sí. El enfermo muy religioso dice «Si Dios me llama...»

—Con perdón, Remeis; creía yo que hay muchos enfermos «que se dejan morir».

—Muchos enfermos mueren cuando deciden morir. Se abandonan. Cuando ven que no pueden valerse, ni comer, ni beber... en unos días «es van deixant», se tranquilizan, y mueren.

## LA INCREIBLE EUFORIA DEL ENFERMO TERMINAL

—¿Por qué el enfermo terminal, aún conociendo su estado, sigue haciendo proyectos?

—Se están engañando a sí mismos.

—¿Y por que se engaña uno que sabe va a morir?

—Se trata de una forma de rebeldía ante la muerte, un aferrarse a la vida como si no pasara nada. Además, nosotros sabemos que tenemos toda la vida por delante, y ellos saben que les queda muy poco y han de aprovecharlo. Una hora de la vida de un enfermo terminal equivale a un año para nosotros.

—¿Sienten más tristeza por dejar este mundo las personas ricas, estimadas, con poder, que las personas pobres que apenas dejan cosa alguna?

—Creo que sí.

—Entonces, sigue dándose importancia al dinero, a los cargos, a los privilegios incluso en el umbral de la muerte?

—Sí; las personas son como fueron hasta el momento de morir. Y los que tuvieron riquezas o poder, o gloria, se vuelven más exigentes, más egoístas.

—¿Hasta que momento exacto tiene importancia el dinero para el moribundo?

—El dinero... hasta siempre. Los enfermos terminales lo controlan mientras pueden. ¿Y si sales de esa —piensan— y la familia te lo quitó?

—¿Qué cosa siente dejar, con mayor intensidad, el que va a morir?

—Depende, claro está, de la vida que ha llevado: su mujer, los negocios —el dinero— la vida en sí...

—Perdone la insistencia,

Remeis, pero no acabo de entender como un enfermo terminal se aferra a tantas cosas, habla incluso de proyectos.

—No hay otra respuesta; se engañan y pretenden engañarnos.

—Y ustedes...

—Les seguimos la corriente.

## EL HOSPITAL DE SANTA CREU

—¿Quién fundó el hospital?

—Se trata de un magnífico edificio del siglo XV, propiedad del Ayuntamiento de Vic, es decir del pueblo, una de cuyas plantas se habilitó para enfermos terminales. Los servicios son gratuitos, y funciona mediante un convenio con la Seguridad Social.

—¿Cuántos enfermos acoge?

—Cuarenta. Y siempre está lleno. Existe, incluso, una lista de espera.

—¿Qué porcentaje de curaciones registra este centro?

—¿Curaciones? No; todos los enfermos vienen con su diagnóstico final, por lo que no se les trata la enfermedad, sino el dolor. Son enfermos de cáncer, de sida...

—Habrá enfermos a corto y a largo plazo.

—Sí, aunque podemos equivocarnos.

—¿No influye sobre el enfermo el saber a quienes está reservado este hospital?

—A veces llegan con nervios, pero se adoptan fácilmente a la idea de la muerte.

—Y dice usted que no se les medica, que solo se les calma el dolor.

—Y se les cuida. Si quieren conversación, se les da conversación. Si quieren leer el periódico, o ver la tele, o salir al sol, se les complace. Incluso a los que



están en coma, se les habla mientras se les da alimento o se les lava. No sabemos si nos oyen, pero les hablamos.

—¿Qué papel juega la familia en todo eso?

—Las familias colaboran, más o menos, según el grado de parentesco. La mayor parte, por dificultades domésticas, nos traen a sus enfermos para que estén mejor atendidos, ya que para un enfermo una hora de dolor es muchísimo tiempo. Nosotros les administramos los calmantes en su dosis y en su horario exactos. Lo necesario, lo justo. No les pinchamos, se los damos en gotas. No les ponemos sueros; les controlamos el dolor.

—¿No entra en este juego una moderada eutanasia?

—Bueno; en todo caso, fríamente, sería una eutanasia pasiva.

—¿Y si se la piden a ustedes?

—A veces, alguno de estos enfermos terminales te insinúa la posibilidad de acelerar el fin, pero nosotros les decimos que lo último que se pierde es la esperanza.

—Pero... ¿esperan o no esperan el milagro final?

—No, la verdad es que no lo esperan.

—Dios mío.

R.F.M.







**ESTA NOCHE EN EL BORNEO**

**Director: JOSE FUSTER**

• Cati Perelló Durán • Gaspar Sabater  
• Isabel Servera • José Luis • Serafí Guiscafré  
• Toni Ferrer Vallespir • Rafael Ferrer

Y LA COLABORACION DE MAJORICA, JOYAS Y PERLAS, Y DUO BUDAPEST»

*«Yo no soy una princesa de la 'jet set':  
yo no tengo tiempo para perder»*

Su Alteza dista mucho de ofrecer la imagen típica de la aristócrata despreocupada y siempre pronta a la diversión de la que hacen gala muchos de los componentes de la nobleza europea. Nacida en el exilio al que sus padres, los Condes de París, se vieron forzados, Diana de Francia es el vívido retrato de la persona preocupada por el mundo, por su entorno y por el bienestar de la gente que trabaja a su alrededor. Su Alteza asegura que le encanta el trabajo manual y que, no sólo no considera oficios inferiores a los que están considerados como artesanales, sino que cree que todo aquel capaz de trabajar —única y exclusivamente con sus manos es un auténtico creador y, como tal, poseedor de una sensibilidad muy especial.

Casada con el Duque de Württemberg, poseedor de uno de los títulos más prestigiosos entre la nobleza europea y símbolo del hombre de negocios triunfador, Diana de Francia asegura que la unidad de la familia es la única defensa contra el socialismo y se declara acérrima partidaria de una gran Europa que ha de consolidarse en un futuro muy próximo. Asegura haber criado personalmente a sus seis hijos y no haber confiado nunca su educación a terceras personas. Le gusta el mundo del arte e intenta desarrollar una labor de moderno mecenas para los autores noveles, especialmente en Baden-Württemberg, creando una colección de arte en el castillo de Alt Hause, su residencia oficial.

—Alteza, ¿Cómo ve, una princesa, el mundo que la rodea? ¿Cómo algo tangible o como un cuento de hadas?

—Desde luego, yo veo el



mundo como algo que se puede tocar, que se palpa y que debe preocupar a todos los que vivimos en él. Mi vida nunca ha sido un cuento de hadas. Nací en Brasil, en el exilio al que mis padres se vieron forzados por cuestiones políticas y mis recuerdos se remontan a muchas ciudades, a distintos países. Mi primer recuerdo fue el Marruecos Francés, después el Marruecos Español, posteriormente Pamplona, el traslado a Portugal, de ahí a Francia y de Francia a Alemania. Es todo un éxodo, un cambio

grande de una zona a otra. Lo que más recuerdo es Portugal, donde coincidimos con los Condes de Barcelona y con sus hijos, incluyendo el actual monarca español. También guardo buenos recuerdos de la estancia en Pamplona.

Yo era, según me dicen, la más traviesa de todos los integrantes de la familia real francesa. Mi padre me apodaba «petite diable» y todo coinciden en afirmar que era una niña tremenda. Como era difícil mantenerme dentro de la compostura adecuada teníamos muchas



# PRINCES DE FR

gobernantas, unas me quería y otras no y éstas últimas me castigaban más. Puede decirse que he pasado castigada gran parte de mi vida infantil.

—¿Cómo ve Francia desde fuera, después de haber pasado por el exilio, de haber vivido en Francia y de haber vuelto a vivir fuera de ella?

—La veo mal. Con un presidente que juega el juego de un rey. Con un Mitterrand que actúa como si fuese un monarca, los franceses no necesitan ningún tipo de restauración monárquica. Mitterrand ejerce el rol de rey y eso gusta a los franceses.

Al pueblo francés le encanta el espectáculo a todos los niveles y también en el político, por eso le gusta Mitterrand, por su «show». Al francés le gusta el boato de la corte, el esplendor. Por eso Mitterrand agrada al pueblo.

—Si al pueblo francés le agrada la grandiosidad de la corte ¿quiere decir esto que a la familia real francesa le parece viable una reinstauración de la monarquía?

—Creo que volver a tener un monarca en Francia es un sueño. No me parece demasiado viable. Habrá otros países que vuelvan a la monarquía antes que Francia.

—¿Qué otros países, Alteza?

—Alemania, por ejemplo. En Baden-Württemberg mi marido tiene tanto o más poder que cualquier monarca europeo, de hecho es la



familia de mi esposo la que ha dado nombre al país. Cuando asistimos a actos oficiales estamos al lado del presidente, los alemanes respetan a la familia Württemberg y a mi me llaman «la madre del país», como en Rusia llamaban «madrecitas» a las zarinas.

—Alteza, ¿Se siente usted más querida en Alemania, de donde es ciudadana por adopción, que en Francia?

—En Francia las opiniones acerca de la familia están más divididas que en Alemania. Lo que sí puedo asegurar es que el francés quiere a la Princesa Diana. Creo que para los franceses al estar casada con un alemán, soy la imagen de Europa unificada. En Francia siempre seré una Princesa, pero nunca podré gobernar. Por eso es difícil para los franceses vean en mí una esperanza de futuro por esa esperanza se siente algo ligado a la corona. Por otra parte, yo soy en otro país y me debo a los ciudadanos de ese país. Además, el francés es más preocupado por la creación de una Europa unificada que por una reinstauración monárquica.

En Francia las cosas van bien. Los franceses nunca se quejan ante gente extranjera ni en países extranjeros, pero cuando están entre franceses reconocen que las cosas





# A DIANA ANCIA



van bien. Económicamente la situación es crítica, la primer ministro Edith Cresson lo tiene muy muy difícil. La señora Cresson no debe esperar condescendencia del pueblo francés por el hecho de ser mujer. Para los franceses no es tan distinta de otros primeros ministros. El pueblo le va a pedir a la señora Cresson lo mismo que a sus antecesoras y que a sus sucesores: eficacia. Y, de momento «madame la première ministre» no ha demostrado ser eficaz ni capaz de aportar soluciones a los problemas de los franceses. Sus manifestaciones acerca de los ciudadanos del resto de Europa han sido muy desafortunadas: la señora Cresson puede tener una opinión personal de los ingleses, de los alemanes y de los japoneses, pero no puede dar a conocer sus opiniones particulares desde el puesto de primer ministro.

—¿Qué calificación le merece Monsieur Le Pen y su ascenso político?

—Creo que no es bueno

para Francia. En Alemania se le ve con miedo. El pueblo alemán no ha olvidado el nazismo; los alemanes está acozados, se sienten avergonzados de esa parte de su historia. Sienten un fuerte sentimiento de culpabilidad cuando se les recuerda el Tercer Reich, por eso la figura de Le Pen les asusta.

Personalmente, no creo que monsieur Le Pen sea el líder que la juventud francesa necesita. Los jóvenes franceses necesitan un ídolo, sin duda, pero yo creo que merecen algo mejor que Le Pen. La crisis de líderes es común en toda Europa. No hay sustitutos para De Gaulle, Churchill o Adenauer. Ahora los políticos son bastante mediocres. Por eso la figura de Le Pen llama la atención a alguna gente, no es porque él sea bueno, sino porque no hay nadie bueno.

—¿Cómo ve su Alteza la consolidación de Alemania?

—Soy muy optimista. En el resto de Europa hay opiniones más pesimistas al respecto. Hay quien dice que el patinazo de los alemanes es inminente. Yo no lo creo así. Los alemanes siguen haciendo lo que siempre han hecho, lo que levantó el país después de la Segunda Guerra Mundial: callar y trabajar.

No les importa la opinión del resto de Europa. El otro lado del muro ha vuelto a ser alemán, eso es lo único importante. De nuevo son una nación, de nuevo están juntos. A la hora de invertir hay que invertir en el país, eso lo tiene muy claro hasta un niño alemán. Hay que volver a renacer juntos, hay que subir el nivel de vida,

hay que gozar de una calidad de vida aceptable. Con la unificación el alemán ha vuelto a sentirse orgulloso de su nación. Alemania es consciente de que su deber es emerger, consolidarse como país y así poder ser importante en la creación de una Europa grande.

Hay una expresión que siempre me ha llamado la atención: es lo que se ha dado en llamar «el milagro alemán». Para quien conozca a los alemanes ese «milagro» tan sólo tiene un secreto: trabajo, trabajo y trabajo. El alemán ha aprendido a trabajar más y mejor. Es el deber de todos. Y en ese todos me incluyo yo. Yo no soy una princesa de la «jet set», creo que la «jet» lo que hace muy a menudo es perder tiempo y yo no tengo tiempo para perder.

—¿Cómo es la Casa de Württemberg?

—Una familia muy unida. Mi marido y yo somos los jefes de esa familia y ejercemos como tales.

Cada miembro tiene una independencia, pero hay que convivir con unas normas y unas jerarquías. La unidad familiar es, en mi opinión, la única fuerza contra el comunismo. También el socialismo ha intentado romper la unidad familiar. Los nobles europeos han de ser consecuentes con sus identidades. En francés hay una expresión que define la obligación de las familias reales es la expresión «noblesse oblige». Los nobles tienen un respeto y un tratamiento, pero también tienen deberes y son muchos los que intentan eludirlos.

C.P.D.



“Acercarse al conocimiento del alma de la gente”

—¿Mozartmanía?, pues «me'n fot». Me gusta mucho Mozart, pero no porque este año, con motivo del centenario, le haya dado por ahí a todo el mundo. Mozart es y seguirá siendo Mozart, por encima de modas.

—¿No os van las modas?

—Las detesto. Tanto que incluso diseño mi propia ropa para no tener que someterse a lo que cada año dicta el modisto de turno.

—¿Qué música, Alteza?

—Preferentemente la música rusa: Tchaikowski, Rachmaninoff. Pero también la italiana. Vivaldi sobre todos. Y la ópera. Siempre la ópera.

—¿Alguna ópera en particular?

La ópera en general, que es siempre una cosa grandiosa. En particular quizás Aida o Don Giovanni.

—La música, ¿en vivo o enlatada?

—Escucho mucha música clásica enlatada, en casa, mientras trabajo estando sola. Me inspira y me induce a la meditación.

—Otras músicas...

—Claro, sí. Me encanta Aznavour, Gilbert Becaud,



Les Platters.. También los tangos y los corridos mexicanos. Aunque estas músicas suelo oírlas en el coche.

—Y pop-rock, porque seguro que eso es lo que escuchan sus hijos.

—También sigo a menudo esta música y no me desagrada, aunque no sabría decir nombres concretos. Ah! también me gusta mucho bailar.

Con esta ilustre vecina de Mallorca, la Princesa Diana de Francia, Duquesa de Württemberg, resulta un auténtico placer el conver-

sar. A rato de la impresión de que uno se halla dialogando con una buena amiga. Inspira confianza. Posée una risa fácil y franca y es una mujer muy hermosa con una personalidad sumamente atrayente. Lo mismo lo de hablar de cocina que de alta política, pero ahora la cosa va por otros derroteros. Intentamos sólo aproximarnos a la personalidad de esta ilustre y encantadora dama a través de sus aficiones.

—Mallorca es única. Yo admiro sinceramente a Ma-



llorca. El interior de la isla es maravilloso. Esas casas de piedra, estas paredes interminables, también de piedra. Me duele cuando ves que no son cuidadas adecuadamente, cuando veo que caen. Esto es un tesoro que debería valorarse mucho más. Adoro estas piedras.

—También trabajais la piedra. Os gusta la escultura.

—Sí, me encuentro bien haciendo escultura porque me permite hacer lo que siento. Es una de mis grandes aficiones, aunque no la única. Afortunadamente me interesan muchas cosas.

—Algun escultor muy admirado.

—Un español: Pablo Gargallo.

—Y un pintor.

—Uno no, varios: Rubens, por ejemplo, El Greco, Goya, Zurbarán, o Gauguin y Van Gogh. Y el arte abstracto. Me encanta. Pero también me entusiasma el cine. El de Franco Zeffirelli, entre otros.

—¿Como vamos de lecturas?

—Tengo afición por varios generos muy definidos: el teatro, la novela histórica y los libros de teología y esoterismo.

—¿Que buscáis en estas lecturas?

—Intento comprender lo que siento.

—¿Se consigue?

—Ciertamente encuentro muchas respuestas. Si, nos acercan al conocimiento del alma de la gente.

G.S.



## «Por la mañana, cuando despierto, agradezco a Dios un día más para vivir; hay que vivirlo, por lo tanto, bien»

Serena, sencilla, elegante, sus hermosos ojos color mar tienen una especial mirada. Durante la velada esta mirada se ha detenido en cada uno de los invitados de IBEROTEL y PERLAS Y CUEVAS y en tan solo un instante, la Princesa Diana de Francia, supo como eramos cada uno de nosotros.

—Alteza, ha sido para mi una distinción conocerla personalmente, y pasar esta velada escuchándola.

—Gracias, Isabel.

—¿Qué mujer o que niña no ha soñado un día en ser Princesa o conocer una princesa de verdad? Pienso que habrá en esto de ser princesa una historia de realidad y otra de ilusión.

—Le voy a poner un ejemplo; unos amigos trabajaron conmigo y me ayudaban en una escultura. Después de trabajar catorce horas seguidas, acabaron diciendo «jamás quiero ser una princesa». Es el otro lado de las princesas. Ahora bien, cuando salgo, como hoy, que veo a todas estas niñas que me hacían fotos, a personas a mi alrededor que me agasajan, si puedo saludo a todos. Creo, sí, que para muchas personas los príncipes y princesas son como decía Vd. un sueño y en nuestra época tenemos tan pocos sueños... Creo que las princesas hacen soñar si son amables y procuran tener muy en cuenta que cada uno tenga lo que desea. Cuando yo invito a alguien en casa procuro por todos los medios que sea feliz, y en mi casa en Alemania, como aquí en España, todos los que trabajan conmigo intento que se encuentren bien. Cada año organizo una fiesta para ellos y a cada uno le obsequio con un detalle, y están encantados, porque dicen, «para nosotros es en realidad, una princesa».

—Y por muy princesa que sea ¿le gusta la cocina?

—No tanto.

—Durante esta agradable cena, Su Alteza ha dicho que ha educado personalmente a sus hijos.

—Educar a los hijos es muy importante y para aquellas que tienen dinero es un peligro buscar una «Nani» para sus hijos. Yo dije a mi marido; prefiero que me pongas una concinera y yo estaré con mis hijos. Cada día me levantaba a las seis y media y seguidamente, a las siete, levantaba a mis hijos de uno, dos, tres y cuatro y cinco años; luego, más tarde, nacería mi hija Fleur. Los cuidaba y arreglaba personalmente y puedo decir que tengo la suerte ahora que mis hijos me adoran, y los conozco tan bien, y ellos a mi, que hay una unión muy, muy fuerte entre mis niños y yo.



La única cosa que era duro era cuando estaban enfermos.

—Cual es su opinión respecto a la juventud actual.

—Puedo decir que tengo suerte porque mis hijos y yo tenemos un contacto casi como hermanos. Si Vd. un día me ve con el mayor, que ya tiene 30 años, no va a pensar que es mi hijo. Hace ya cinco años di una fiesta, durante la cual mis hijos, que siempre son muy cariñosos conmigo, me agarraron por la cintura, me besaron... y el mayor, que tenía una novia a la cual aún no conocía personalmente, durante esta fiesta me hacía carantoñas y su novia le dijo: ¿quién es esta con quién estás coqueteando? a lo que él le contesto: es mi madre.

Efectivamente sé que hay familias que tienen problemas cuando los chicos cambian. En la juventud influyen muchos factores y uno de ellos es el ambiente. También tengo amigos que están desesperados porque no se llevan bien con sus hijos y yo creo que es porque su madre no tiene bastante paciencia y cariño y

debe saber ponerse en el lugar del niño. El ambiente ha cambiado; vivimos con más rapidez... todo influye, pero la madre, debería decir que en la vida, en la casa, hay reglas, hay una jerarquía que de un día al otro no podemos eliminar. Es necesaria mucha comprensión y mucha paciencia.

—O sea que Su Alteza es muy real, muy luchadora y creo que también optimista ¿no?

—Sobre todo muy optimista y muy luchadora. Ya por la mañana, cuando despierto, agradezco a Dios un día más para vivir; hay que vivirlo, por lo tanto, bien.

—Lleva Su Alteza los detalles de la casa, personalmente; la decoración...

—Sí, soy yo quien hace toda la decoración.

—Tiene modistos preferidos, asesores de imagen?

—Lo hago todo yo también. Lo que no me gusta es tener que llevar alguna prenda porque esté de moda o porque aquel modisto haya dicho que esto es lo que hay que llevar.

—¿Su perfume habitual?

—Cambio frecuentemente. Hoy llevo «Le jardin de

bagatelle»; a veces sucede que los nombres de los perfumes son también bonitos.

—He tomado nota, durante la cena, de que Su Alteza tiene mucha imaginación.

—Muchísima y la traduzco en las esculturas que hago, entre otras cosas. Por ejemplo tengo una amiga en Palma propietaria de una tienda de modas y un día llenaba bolsas de plástico con trozos de tela sobrantes y se los pedí; este año, le he traído lo que hice con parte de sus trocitos de tela, un «colage» precioso. A mi me gusta pintar, también me gusta ver que hay detrás de las cosas, por ejemplo de un hotel y a veces me escapo porque me interesa saber como se organiza todo.

—Alteza; ser princesa tiene más ventajas o más inconvenientes?

—Para mi es igual. Pero hay princesas que dicen tener desventajas, pero no son honestas porque tienen sus ventajas pero cuando tienen sus deberes (que siempre van acompañando las ventajas), no quieren hacerlos. Por ejemplo en Alemania, el Castillo donde vivimos, lo restauro, lo cuidamos porque sé que es del país. Es mío, pero cuando yo muera mi hijo va a seguir y seguimos siempre cuidándolo porque es patrimonio del país y es nuestro deber conservarlo.

—¿Tiene gusto para la jardinería? ¿Le gustan más las plantas de exterior o de interior?

—Me encanta la jardinería y mucho más las plantas exteriores. A mi nunca me va a ver cortar una flor, porque me da pena.

—¿Qué puede contarme de Mallorca?

—El mallorquín no se da cuenta de lo que tiene. Siento una especial predilección por las casas con piedras mallorquinas, no se dan cuenta de lo bonitas que son estas piedras. Estas paredes antiguas para mi son una maravilla, una obra de arte. Para mi, Mallorca no es la playa; para mi Mallorca son las tierras, sus historias, sus leyendas. La cocina mallorquina me gusta, pero cuando no ponen mucha grasa. Me encantan los bordados mallorquines. Tengo en mi corazón una imagen muy bonita de Mallorca.

—Quiero que sepa de mi admiración, Alteza, por su obra en favor de la infancia y aquí sí, pues, me gustaría saber su opinión sobre «El Principito».

—Ah! le «Petit Prince!» Tiene una frase muy bonita que dijo el Principito al zorrillo que viene y le pregunta ¿Tú quieres ser mi amigo? y el Principito le responde: sí, quiero ser tu amigo. Entonces tendrás que domesticarme, pero después no debes dejarme...

—Gracias Alteza.

I.S.







## «Cuando Don Juan Carlos viaja al extranjero, sigue siendo el Rey de España querido y admirado por todos»

—Me dicen, Alteza, que S.M. la Reina ha escrito el prólogo del libro que vos patrocináis.

—Es cierto. Su Majestad ha escrito un prólogo muy bonito para «Los niños y la vida» que vamos a presentar en Palma el 18 del próximo Octubre.

—Cotilleando un poco, Alteza, ¿cómo es la Reina?

—¿Doña Sofía? Muy gentil. Sí, muy gentil.

—¿Y el Rey, Alteza? Porque también le conoceréis, supongo.

—A Don Juan Carlos le conocí de muy joven, en Estoril, a los diecinueve años. Y vaya si es gentil, también, Su Majestad el Rey! De jóvenes jugamos juntos muchas veces, allá en el Portugal del exilio. Ellos eran «los primos de Barcelona» y nosotros éramos «los primos de París». Ellos, hijos del Conde de Barcelona; nosotros, hijos del Conde de París. Sí, muy gentil, el Rey.

—Conoceréis, también, al Príncipe y las Infantas.

—En efecto; me parecen exquisitamente educados, aunque las Princesas sean un poco timidas. Pero son, todos, muy agradables.

—¿Y Don Juan?

—¿Tío Juan? Es un encanto. Simpático como nadie y con ganas de no complicar las cosas.

—Alteza, habladnos un poco del Rey, ya que a los de pueblo no nos llaman cuando invitan a los periodistas en Marivent.

—A mi me parece Su Majestad, un Rey muy responsable, incluso cuando tiene



vacaciones. Y puedo afirmar que todo Europa le admira. Ustedes dicen «que no hay profeta en su tierra», pero con Don Juan Carlos deberían hacer una excepción. Y cuando viaja al extranjero, sigue siendo el Rey de España querido y admirado por todos.

—Alteza; siguiendo en las alturas ¿vos creéis en los OVNIS, verdad?

—Cuando tenía doce años vi un OVNI, lo recuerdo bien; en casa me dieron una gran regañina, pero a la mañana siguiente todos los periódicos de Francia daban la noticia del avistamiento.

—¿Habeis seguido las informaciones que van apareciendo?

—El tema me interesa, y me gustaría tener la suerte de ver alguno ahora mismo, ya que dicen que en Mallorca se ven con frecuencia. Pero no he tenido este placer hasta ahora: dicen que si uno quiere verlos, no los ve nunca.

—¿Ha probado, Su Alteza, de recorrer la costa Norte de la isla en una pequeña barca de pesca?

—El año próximo me voy a comprar un «llaud» y con unos amigos, tortilla, sardinas en aceite, y melón, iremos unos días a ver que pasa.

—Quisiera hablaros de un libro, si me lo permitís.

—¿El de Mallorca mágica?

—Sí, Alteza, el de Carlos Garrido.

—Lo estoy leyendo estos días, y me parece muy interesante. Me gustan las leyendas mallorquinas, como me gustan sus viejas casas de llano, estas casas de paredes anchas, en las que cada piedra parece que tiene su vida.

—Se que habeis comprado una de esas casas de piedra en un pueblecito de Mallorca: «quien verdaderamente ama, tiene que actuar...» Lo habeis escrito vos, Alteza.

—Sí, eso lo escribí para

este libro que ahora está a punto de salir con el prólogo de la Reina. Se trata de una edición destinada a recabar fondos para «Les enfants de la vie», fundación del Duque y mía que tiene como uno de sus principales objetivos ayudar a los niños que sufren degeneración de retina. Yo, que soy escultora, se que los ojos son muy importantes, y quiero contribuir, en lo posible, a erradicar esta enfermedad infantil que conduce a la ceguera. En nuestro castillo de Württemberg hemos reunido especialistas de Alemania, Inglaterra, Francia, y hemos hablado mucho de este problema. Nuestro deseo es que consigan una vacuna, un medicamento que combata con eficacia esta enfermedad de la infancia.

—«Los niños y la vida», hermosas palabras.

—Sí: «Die Kinder und das Leben», también, porque la edición es bilingüe; español y alemán. Se trata de una colección de cincuenta poemas de Epifanio Ibáñez, ilustrados con otros tantos dibujos de César Estrany, quienes han cedido todos sus derechos a beneficio de la Fundación.

—Alteza, el éxito está asegurado.

R.F.M.



## CASA ISIDRE

«¡Qué bonita es Barcelona!... y que bonito es contemplar, las mujeres pasear por la Rambla de Las Flores»...

No, no se asusten, no me he vuelto cursi. Pero no puedo evitar, cada vez que voy a la ciudad condal, recordar la canción de los años sesenta, con parte de cuya letra he comenzado esta crónica. ¡Qué le vamos a hacer!

Pues bien; si a la belleza de Barcelona, con sus museos, parques, teatros, se le añade la parte gastronómica, habremos conseguido un pleno. Porque resulta que Barcelona, es uno de los lugares donde se come mejor de España. Posee un montón así de restaurantes distinguidos por las más famosas guías, con estrellas, surtidores o simplemente puntuación numérica. Los avalan «Michelin», «B.M.W.» o «CAMPSA».

Y de entre estos restaurantes barceloneses, para mí se lleva la palma «Casa Isidre», o «Casa Isidro», como la llaman «es forasters». Lo cierto es que tanto en castellano como en catalán, hay que descubrirse ante este templo gastronómico.

¿Qué pasa en «Casa Isidre»? Pues simplemente que se come de maravilla, y con esto parece que ya está dicho todo. Pero no. Resulta que sus dueños Isidre y Montse Gironés —tanto monta monta tanto— son unos extraordinarios relaciones públicas con un conocimiento profundo del negocio que manejan. Y por si fuera poco, tienen destacada en la cocina, a su hija, la que consigue salgamos del restaurante lamiéndonos los labios como resultado de los finisimos y delicados postres elaborados por ella.

Isidre —y lo digo con cariño— es un puñetero que, después de haber entablado dos palabras con el cliente, se lo mete en el bolsillo. Si es de Mallorca, le hablará por ejemplo de Xesc Forteza, Margaluz y de lo buen pasteleiro que es Pomar de Campos. Y así sucesivamente, con los clientes de otras regiones.

¿Qué hay que comer en «Casa Isidre»? Lo que vds deseen de cuanto les sugiera el dueño, con la seguridad de que al final van a agradecerse.

Aún así, yo les recomiendo prueben el arroz de erizos frescos a las trufas, plato que previamente tiene que encargarse por teléfono. De todas formas, esto no ha de ser impedimento para la degustación, ya que enseguida les voy a dar el número. Anote: 441.11.39.

Otros platos a saborear: variado de setas con longaniza, hojaldre de espárragos verdes, sesos a la manteca negra, ensalada de langosta a la vinagreta de trufas. Suprema de lubina con rossinyols. Y ¡unos callos!... ¡Virgen de Montserrat! —que es la que está más cerca—.

Y como remate, los postres: Timbal de frutas salvajes al coulis de fresa, Tatin de albaricoques o ¡yo que sé!

En cuanto a la bodega, muy seleccionada, con vinos de gran calidad.

Venga, tomen nota ya de su dirección: Carrer de Les Flors, 12, a dos pasos de «El Molino», del Paralelo. Cierra domingos, festivos, en verano sábado noche y del 15 de julio al 15 de agosto y una Semana en Navidad y en Semana Santa. Claro. Isidre y su familia, también tiene derecho a viajar.

PERI X POMAR



PERLAS  
Y  
CUEVAS

## NATALICIO

El pasado martes 27 de Agosto, el hogar de Antoni Font Caldentey y Antònia Grimalt Vallespir se vio alegrado con el feliz nacimiento de su primogénita, una preciosa niña que en las aguas bautismales recibirá el nombre de Juana María.

Enhorabuena a los nuevos padres y abuelos.

## ESCRIBIMOS PARA UD:

Perlas  
y Cuevas

• Si vas seguro del hecho cultural que practicas, no lo cierres con los candados del exclusivismo. Abrelo para que todos puedan compartir tu privilegio, y enriquecerte con el suyo.



# MIPER MANACOR



## OFERTAS DEL 22 DE AGOSTO AL 5 DE SEPTIEMBRE

### ALIMENTACIÓN

|  |         |
|--|---------|
| Leche Agama Brik L.....  | 69.-    |
| Café 154 Natural 250 Gr. ....                                  | 128.-   |
| Café 154 Descafeinado 250 Gr. ....                             | 164.-   |
| Cola Cao 500 Gr. ....  | 206.-   |
| Madalenas Toast 350 gr. 14 U.....                              | 88.-    |
| Pan de molde Toast Familiar 500 Gr.....                        | 113.-   |
| Galletas Snap Jacks 300 Gr. ....                               | 138.-   |
| Galletas Príncipe LU 250 Gr.....                               | 110.-   |
| Confitura Hero 500 Gr. (Albaricoque, melocotón,<br>fresa)..... | 160.-   |
| Maiz El Gigante Verde 330 Gr.....                              | 171.-   |
| Garbanzos, Alubias, lentejas Chistu Kg. ....                   | 91.-    |
| Alubias Rojas Riñon Pelam 430 Gr. ....                         | 126.-   |
| Tomate Natural triturado Orlando 500 Gr.....                   | 50.-    |
| Picotes, Banderillas Rosselló 375 Gr.....                      | 144.-   |
| Aceitunas Rellenas de Anchoa la Española<br>450 Gr. ....       | 117.-   |
| Almejas, Machas, Navajuelas King John<br>160 Gr. ....          | 127.-   |
| Atun Claro en aceite Miau 135 Gr. Pack 3 U. ...                | 170.-   |
| Arroz la Fallera Kg. ....                                      | 124.-   |
| Vinagre Rosselló L.....  | 75.-    |
| Aceite de Oliva Carbonell 0,4° L .....                         | 337.-   |
| Mahonesa Louit 450 Gr.....                                     | 196.-   |
| Ketchup Heinz 340 Gr. ....                                     | 129.-   |
| Royal Chien Energie 5 Kg.....                                  | 1.098.- |
| Royal Chat Croquettes 1' 5 Kg.....                             | 501.-   |

### BEBIDAS Y LICORES

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| Zumos Juver Brik L.....            | 116.- |
| Coca Cola, Fanta Lata 33 cc. ....  | 35.-  |
| Pepsi, Kas Naranja-Limón 2 L. .... | 143.- |
| Cerveza Skol NR Pack 6 U.....      | 183.- |
| Cerveza Skol NR L.....             | 87.-  |
| Cerveza Dab Lata.....              | 63.-  |
| Vino Vinya del Fadri.....          | 121.- |
| Vino Rioja Eral .....              | 221.- |
| Vino Gran Viña Sol Torres .....    | 637.- |

|   |         |
|---|---------|
| Vino de Casta Rosado Torres .....       | 377.-   |
| Licor Manzana, melón Siegburg 3/4 ..... | 620.-   |
| Crema Whisky Baileys 700 Cl .....       | 1.107.- |
| Whisky White Horse 3/4.....             | 1.038.- |
| Gin Xoriguer Topacio L. ....            | 830.-   |
| Brandy Torres 5 años .....              | 833.-   |
| Cava Segura Viudas Brut Reserva .....   | 660.-   |

### CREMERIA

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Dan' Up 800 Gr. Danone.....           | 143.- |
| Yogur Chamburcy Sabores Pack 8 U..... | 191.- |
| Flanby Huevo Chamburcy.....           | 37.-  |

### SECCIÓN CONGELADO

|  |               |
|--|---------------|
| Colas Merluza Rosada .....               | 160.- pts/Kg. |
| Rodajas merluza Rosada mediana.....      | 430.- pts/Kg. |
| Filetes de lenguado.....                 | 775.- pts/Kg. |
| Sucedáneo de cangrejo .....              | 662.- pts/Kg. |
| Gamba pequeña pelada.....                | 860.- pts/Kg. |
| Lasaña Freisa 1 ración .....             | 223.-         |
| Calamar a la romana Fribesa 400 Gr. .... | 177.-         |

### CHARCUTERIA

|                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| Pates La Selva 56 Gr. Pack 4 U. .... | 139.-           |
| Paleta cocida La Selva.....          | 625.- pts/Kg.   |
| Jamón cocido El Pozo .....           | 950.- pts/Kg.   |
| Chorizo Extra El Pozo .....          | 847.- pts/Kg.   |
| Jamón Serrano C/Pata Molina.....     | 790.- pts/Kg.   |
| Jamón Serrano S/H Molina.....        | 1.299.- pts/Kg. |
| Queso Mahonés Cardona.....           | 1.090.- pts/Kg. |
| Queso Gardenia.....                  | 745.- pts /Kg.  |

### PERFUMERIA Y LIMPIEZA

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Gel Heno 1000 Gr.....                 | 142.-   |
| Insecticida Orion L.....              | 271.-   |
| Papel higiénico Albor Pack. 4 U. .... | 99.-    |
| Rollo cocina Colhogar Pack 2 U.....   | 120.-   |
| Pañal Fixies Maxi 44 U. ....          | 1.155.- |

### BAZAR

|  |         |
|--|---------|
| Exprimidor 1000 Philips HR-2773 .....              | 2.883.- |
| Plancha Kelner S-1246 .....                        | 1.868.- |
| Secador Capriccio 1200 Moulinex<br>Mod-97842 ..... | 2.406.- |

### MENAGE Y BRICOLAGE

|  |         |
|--|---------|
| Pintura Bendix Bricolage 33 Kg.....      | 2.815.- |
| Planchadora Turin .....                  | 1.520.- |
| Tenderero Joly Super .....               | 1.095.- |
| Respaldo asiento Bolas.....              | 795.-   |
| Vajilla Oroley 61 Pzas. Granito oro..... | 5.875.- |



## CINEMA



TEATRE MUNICIPAL  
DE MANACOR

DIUMENGE dia 1 - 5'30, 7'30 i 9'30 h.

DILLUNS dia 2 - 9'30 h.

DIMARTS dia 3 - 9'30 h.

SUSAN SARANDON JAMES SPADER

Una historia  
de amor  
incontrolable  
como la vida misma.

PASION SIN  
BARRERAS

Distribuida por United International Pictures

DISSABTE dia 7 - 9'30 h.

DIUMENGE dia 8 - 5'30, 7'30 i 9'30 h.

DILLUNS dia 9 - 9'30 h.

DIMARTS dia 10 - 9'30 h.

VAN DAMME

Ahora ya no hay reglas. No hay salida.  
Ni tampoco se trata de un juego.

LIBERTAD  
PARA MORIR

Distribuida por United International Pictures

PERLAS Y CUEVAS

# PELICULAS DE LA QUINCENA

Este fin de semana tanto en el Goya como en el Municipal  
Comienza la temporada 91-92 con  
una muy variada programación

Tras el obligado periodo estival, nuestros cines reanudan sus habituales funciones. El Goya inaugura con una comedia; «Que suerte... llegan los parientes» y el Municipal con un drama erótico; «Pasión sin barreras».

QUE SUERTE... LLEGARON LOS PARIENTES.— USA. 1991. Dirigida por Tom Repelewski, con Kristie Alley. Color.



«Que suerte... llegaron los parientes»: una comedia típicamente americana ha sido la elegida para inaugurar la temporada 91-92 del Goya.

Lo que menos hubieran deseado Mark y Jessica cuando se trasladaron a una casa nueva en Santa Mónica, es que su nuevo hogar empezara de repente a llenarse de familiares.

Los Bannister sienten una especie de atracción sexual especial por el efecto afrodisíaco que les produce ser propietarios.

Desgraciadamente, su intimidad va a ser constantemente interrumpida por causa de la llegada del primo favorito de Mark, Fred, su dominante y vociferante mujer, Bemice, y su gato demoníaco Scruffy.

Se acabó la tranquilidad para esta pareja, pues todo van a ser dificultades a partir de la llegada de los parientes.

El «hotel» de los Bannister va a convertirse en algo así como «El hotel de los lios» de los hermanos Marx.

Divertida producción americana, típica comedia para pasar un rato agradable. Apropiada para inaugurar la temporada 91-92.

PASION SIN BARRERAS.— USA. 1990. Dirigida por Luis Mandoki, con James Spader y Susan Sarandon. Color.



«Pasión sin barreras»: una historia de amor.

Max Baron es un joven publicista de éxito, muy convencional y muy infeliz. Desde la muerte de su mujer nada consigue sacarle del mundillo ordenado, antiséptico y metódico en que se hunde cada vez más. Nora Baker en cambio, a pesar de haber perdido un hijo en circunstancias trágicas, se toma la vida con un entusiasmo y una espontaneidad que contrasta con el marco sordido que la rodea. Max y Nora no obtienen nada en

común, ni la edad, ni la clase social, ni el estilo de vida, ni los gustos. Y sin embargo, y casi por casualidad, encuentran una poderosa vía común: el sexo. Para Max es una puerta abierta hacia sentimientos reprimidos, y para Nora una posibilidad de bajar las defensas y dejar aflorar la sensibilidad.

«Pasión sin barreras» ha sido seleccionada para inaugurar la temporada 91-92 del Teatro Municipal.

NEW JACK CITY.— USA. 1991. Dirigida por Mario Van Peebles, con Wesley Snipes.

Las películas en que los problemas de la gente de color ocupan el eje central de la trama afloran a nuestras pantallas.

Dirigida por un valor muy en alza dentro del séptimo arte, Mario van Peebles, conocido fundamentalmente como actor, ya que intervino en filmes como Cotton Club, Tiburón, La venganza, y El sargento de hierro, donde también figuró como compositor de tres de las canciones de su banda sonora. Tras diversas apariciones en series televisivas, como La ley de los Angeles, ésta es su primera película como director.



La droga como eje central en «New Jack City».

Con una banda sonora aparecida hace algunos meses en España y donde destaca el protagonismo de Ice T, New Jack City presenta a un ganster negro de nuestros días y a los policías que empeñan su honor y su vida en capturarlo. Siguiendo los parámetros del género, asistimos a la irrefrenable ascensión de New Jack Nino Brown, uno de esos personajes que hipnotizan y destruyen a quienes les rodean y que se aprovechan en su riqueza de la pobreza de los barrios marginales.

La forma de desenvolverse de estos mafiosos ha variado sustancialmente desde la época de la prohibición. Ahora el dominio lo ejerce el crack, variante de la cocaína que ejerce en sus usuarios una inimaginable adicción. (Pantalla 3).

LIBERTAD PARA MORIR.— USA — 1989. Director: Deran Sarafian. — Interpretes: Jean Claude Van Damme. Color. — 100 minutos.

Un detective entra en una penitenciaría poblada por peligrosos criminales para completar la investigación de un caso que, hasta el momento, nadie ha sido capaz de resolver. Como es de suponer, en la cárcel tendrá que enfrentarse a todo tipo de depravados para mantenerse con vida. Otra de las cosas que el protagonista tendrá que aprender es la falsedad de algunos miembros del sistema penal, que en algunas ocasiones llegan a ser más crueles que los mismos criminales.

Frente a los héroes más o menos inusuales de otros títulos, Van Damme da vida a un personaje bastante común en el cine de acción, aunque gracias a sus habilidades como luchador de artes marciales consigue imprimir a la película una cierta novedad. Por otra parte, nos encontramos ante un desacomostado despliegue de medios técnicos, lo que sitúa al actor de origen belga en el camino de las grandes producciones del cine USA, lejanos ya los días de la serie «B». (Cineinforme).

ESCENAS EN UNA GALERIA.— USA. 1991. Dirigida por Paul Mazursky, con Woody Allen. Color.

Un matrimonio se dispone a festejar su decimosexto aniversario de boda y han preparado una cena para celebrarlo con sus amigos más íntimos. Antes, van a un multicentro para recoger sus respectivos regalos y en el transcurso de la jornada se confiesan sus respectivas infidelidades, afloran los celos y buscan la reconciliación.



«Libertad para morir»: el último vehículo comercial del karateca Jean Claude Van Damme. Para los que les guste la acción al cien por cien.

Desde «La tapadera», Woody Allen no intervenía como actor en una película dirigida por él. Aunque no figure como guionista, aparentemente hay mucho de él en este film, como la crítica y necesidad de los adelantos modernos, así como la disección de la pareja que se lleva a cabo en el argumento. (Pantalla 3).

## PELICULAS DE LA QUINCENA DIAS DE PROYECCION

TEATRO MUNICIPAL.— Domingo 1 setiembre, lunes 2 y martes 3: PASION SIN BARRERAS. Sábado 7, domingo 8, lunes 9 y martes 10: LIBERTAD PARA MORIR.

CINE GOYA.— Viernes 30 agosto, sábado 31, domingo 1 setiembre y lunes 2: QUE SUERTE... LLEGARON LOS PARIENTES. Viernes 6, sábado 7, domingo 8 y lunes 9: NEW JACK CITY. Miércoles 11 y jueves 12: ESCENAS EN UNA GALERIA.

GOYA  
CINEMA

MANACOR

INAUGURACIÓN  
TEMPORADA 91-92

Viernes 30 agosto,  
sábado 31, domingo 1  
de setiembre y lunes 2

QUE SUERTE...  
LLEGARON LOS  
PARIENTES

Viernes 6, sábado 7,  
domingo 8 y lunes 9

NEW JACK CITY

Miércoles 11 y jueves 12

ESCENAS EN  
UNA GALERIA





## TEXTO INTEGRO DEL GUION DEL HOMENAJE

# JUAN GOMIS

## HISTORIA Y ANECDOTA

En la noche del sábado 16 de Agosto el Club Perlas Macnador rindió homenaje a Juan Gomis con motivo de las bodas de plata del Trofeo que lleva su nombre, aniversario que coincidía con los treinta años del Campeonato del Mundo que ganara el estimado pescador portocriseno. El homenaje tuvo por marco el Socavón dels Hams, tras una cena de compañerismo y la actuación de Josep Ros, Martin Gomila, Bartomeu Matamalas, Bernat Pomar, Los Vallde-mosa y un ballet andaluz.

El programa, muy bien conducido por nuestros colaborador Gabriel Fuster Bernat, se ajustó aproximadamente, al siguiente guión, iniciado con Juan Gomis y Antonio Ferragut—presidente del Club—sobre el escenario del Socavón.

—“Bon vespre, autoritats. Bon vespre, amics. Bons vespre, campeons.”

Gràcies per venir, per venir a sa festa d'en Juan Gomis que aquí i ara, aquesta nit de ple Agost, vol recordar, més amb es gest que amb sa paraula, aquell altre Agost de ara fa trenta anys quan un pescador de ribera, nascut i curtit a Porto Cristo, escrigué es seu nom a sa llista des privilegiats de tot el món.

Juan Gomis havia guanyat ni més ni manco que un campeonato del món de pesca submarina aquell 8 d'Agost de 1961, i d'ençà aquell aconteixament es seu prestigi s'ha conservat intacte.

¿Recordes, Juan Gomis, aquell triunf?

Aquí tenim, una de ses figures que en aquell dia estaven ja al teu costat, i que anit te qualque cosa que dir-te Mateu Dolç Ballester.”

(Mateu Dolç subió al escenario y dirigió la palabra a Juan Gomis, recordando aquella aventura).

...

“¿Quants de premis, Juan Gomis, quants? En certa ocasió digueres a un periodista “que no t'aturaves a valorar-los: que tu no feies més que entregar-te, donar-ho tot a cada prova, a cada competició, tan si era una pescada entre amics com un campeo-

nat internacional...” Per aquesta entrega, Juan Gomis; per aquesta vocació voldriem que una persona que també en sap molt d'entrega i entusiasme, te digués unes paraules: Josep Noguera.”

(También Noguera llegó al escenario, saludó a Gomis y quedó a su lado).

...

Però tota aquesta empena, Juan Gomis, tota aquesta dedicació i tota aquesta il·lusió de baixar dins es nostro mar i capturar aquests dèntols i aquestes servioles com ningú mai no les havia agafades a pulmó lliure i el cor bastant per s'emoció de s'aventura submarina, tot aquesta vocació, Juan Gomis, no nasqué espontaniament. ¿Recordes?

¿Recordes quan per primera vegada te tirares dins mar?

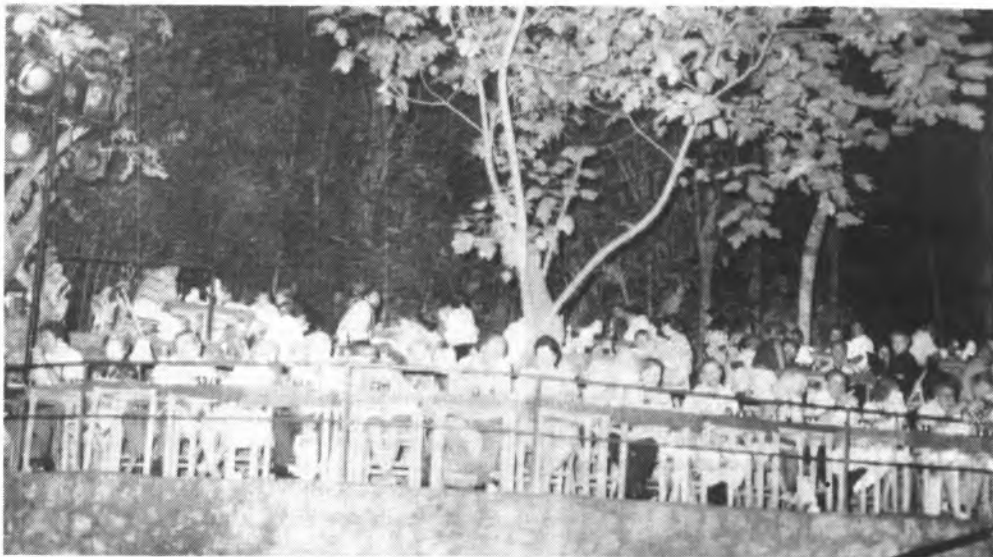
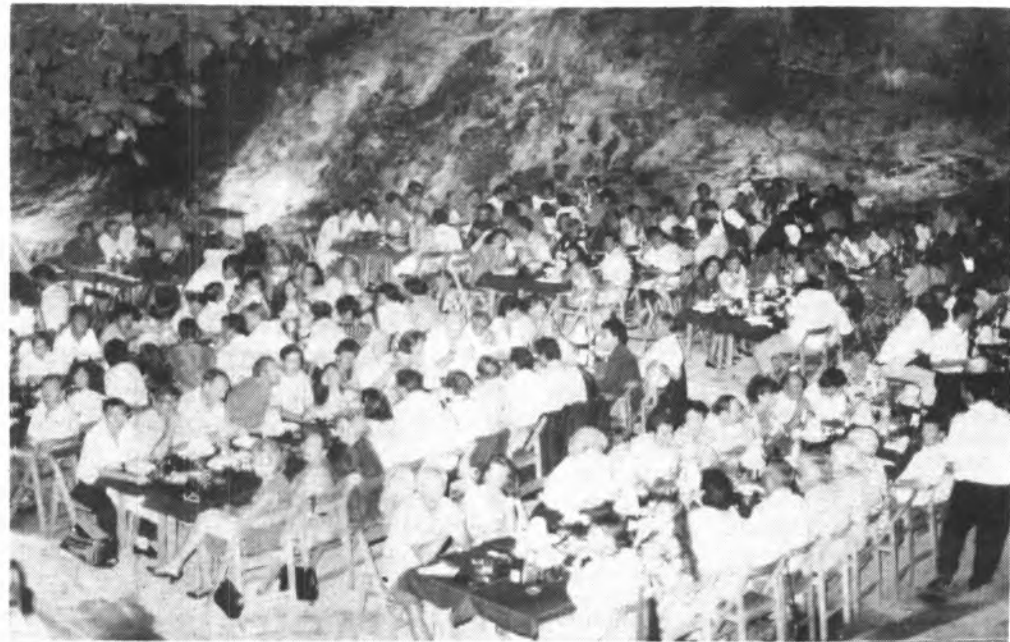
Era al Port de Cabrera, ¿veritat?. Tu anaves en una barca del bou que duia a pescar uns joves aleshores pioners d'aquest deport gairabé desconegut. Tu miraves i callaves. Es que pescaven eren Jaume Moyà i Rafel Muntaner. No tengueren massa sort aquell matí dins una Cabrera encara lliure i encara plena de peix. Quan pujaren a sa barca tu pensares que també ho pories provar, i per primera vegada baixares mar endins...

Un d'aquells amics, Juan Gomis, t'ha enviat aquestes paraules. Les t'envia en Jaume Moyà, que com saps no viu a Mallorca. Diven així:

—“M'agradaria molt, JUAN, que em considerassis present en aquest dia tan especial per tu i que tan te mereixes: es temps sempre passa massa aviat, però noltros tenim una cosa que molts no tenen, i son es records que ens ha deixat sa pesca:

—Aquí vaig agafar un ansós. En aquella roca vaig veure un dentolarro que com tots es dèntols no me va deixar que m'hi acostas... En aquell forat hi havia un esplet de sards. Davall aquelles tenasses s'hi solien posar escorbais...

D'aquestes estampes de sa memòria, per cada una que jo en tenc, i en tenc bastantes, tu en tindràs a mils.





Es que quan va començar sa pesca submarina no haviem sentit parlar de sa descompresió, ni mai haviem vist un "traje" de goma, pescàvem amb un "jussil" Nemrot de molla i no baixàvem més de 12 o 14 metros, som es que més valorem lo que tu arriba-res a fer.

Has estat un gran campió, Juan. Quan te veig en es Port, a s'hivern, encara que estiguis más gras i hagis perdut un poc de pèl, sempre veig aquell CONIET que arribà tan alt, que està tan alt.

Una gran ovación premió estas palabras.

¿T'has vist estret qualque pic, Juan Gomis, dins la mar? Tots ens hi veim estrets, qualque pic, a aquesta vida, però pot ser un consol recordar que a tu, a Martí Pons i Villareyes vos envestí un tiburó dins aigües de Tahití. ¿Què com en sortireu? ¿Ho recordes, Juan?

En Martí Pons no pot venir aquí, anit, per raons de feina, encara que avui hagi prèst part al teu trofeu. Però si està present un menorquí que ha pescat molts d'anys al teu costat a sa Selecció Nacional: Josep Florit Pons.

Florit también subió al escenario y se adhirió con entusiasmo al homenaje.

"No tot han de ser records, Juan Gomis. Permet un paréntesi d'humor perquè he llegit un glosa d'En Paco Ramis i t'en vui recitar un bocinet:

— "Per aquí, en aquest recó  
ple d'encant i privilegi,  
com per art de sortilegi  
comparagué un pescador.

Si com a tal ja es pot dir,  
que comparagué una estrella,  
encara es més meravella  
si es pescadé es un Coní.

No era en Bugs Buny, no,  
perquè és de carn i òs,  
i sense fer-ho gens gros  
puc dir que és el millor:

Un Coní tan falaguer  
bucejant a dins la mar  
com ho és a dins es pla  
'nant de caça un ca llebrer.

Juan Gomis, es Coniet  
es nostre campeo del mon.  
mai va cercar fer segon,  
per això, és el primer.

Porto Cristo i Manacor  
te donen aquest abraç,  
i no oblidis que estaràs,  
per sempre dins es seu cor."

Como todas las intervenciones, también este homenaje del maestro Ramis fué aplaudida con entusiasmo.

"Juan; tu sempre vares aconseguir ses teves victòries amb un material fet, com tu mateix, a Mallorca. Per això anit també ha volgut estar present a sa teva festa el que fabricà tantès peces per tu: Juan Comes, COPINO."

Y Juan Comes llegó y felicitó a Juan Gomis entre las muestras de simpatía de todo el público.

"I arribat es moment de que un grapat d'amics, representants de diverses generacions de pescadors submarinistes, que han estat o son membres de sa Selecció Nacional, arribin també a rendir-te es testimoni de sa seva admiració: Sebastià Carbonell, Pedro J. Carbonell, Juan Ramon Reus, Salvador Cerdà, Manuel Lachica y Miquel Coll, que just arriba de Colombia per aquest homenatge."

Todos ellos subieron al escenario y se alinearon junto a nuestro campeón.

"Tampoc aquí, Juan Gomis, hi poren fallar unes persones molt especials, molt estimadas també, que han vengut per unir-se a sa teva festa i es teu homenatge.

Guillem Timoner, sis vegades campeón del Mon de Ciclisme.

Miquel Mas, manacorí, campeón del Mon de Ciclisme amateur.

Andrés López, Campeón del Mon de Pesca amb canya.

Pep Amengual, tres vegades Campeón del Mon de Pesca Submarina, s'alumne que ben de veres ha honrat es mestre!"

Todos ellos llegaron junto a Juan Gomis, fundiéndose en emocionados abrazos mientras la noche alcanzaba su climax más alto. Las ovaciones fueron ensordecedoras, y los cinco campeones del Mundo tuvieron que estar saludando largorato.

"Juan Gomis: ¿Recordes que un dia d'aquests, Lluís Maria Puyó, president de sa Federació Espanyola de Activitats Subaquàtiques, parlava de tu, posava es teu nom de multicampeó com un exemple gairabé irrepètible?

Aquí està Lluís Maria Puyó per acompanyar-te aquesta nit d'homenatge en nom de tota una Federació Nacional."

El señor Puyó subió al escenario, y acto seguido diversas autoridades y amigos, entre los que creemos recordar al delegado de Porto Cristo, señor Vives, hicieron acto de presencia y obsequiaron a Juan Gomis con algunos regalos.

"¿I qui millor, Juan Gomis, que sa persona que inicià i ha mantingut fins avui mateix —i son ja vint-i-cinc anys, aquest rar miracle de sa nostra terra!— es Trofeu que du es teu nom, es Trofeu Juan Gomis de Pesca Submarina. Qui millor, Juan, que aquest amic que nom Rafel Muntaner per dir-te, en nom de tots, tot el que es seu cor de persona i de deportista pot dir de tu i de sa teva carrera de campeó?

Rafael Muntaner."

Muntaner apenas pudo pronunciar unas palabras. Se le veía con esta emoción de verdad, con esta emoción de los grandes momentos, y las pequeñas historias. Le dio un abrazo a Juan Gomis y se quedó a su lado, confundido con la larga lista de amigos que ya llenaban el escenario del Socavón.

"I aquí tens, Juan Gomis, a ses nostres primeres autoritats, gairabé sense más absència que sa des batle de Manacor, que per motius de salut no està en persona al teu costat, però sí hi està amb sa seva voluntat i sa seva admiració. Aquí tens ses figures cabdals des moment polític mallorquí, encapçalat ni més ni manco que pes president Molt Honorable Gabriel Cañellas, que com a representant de sa nostra Comunitat, aquí està per honrar sa teva llaga i hermosa carrera de homo de mar, sempre respectuós amb es medi, sempre amatent i sempre decidit.

Juan Gomis Vives, campeó del món, persona estimada i estimable, portenyo de Manacor o manacorí des Port, tan se val! Juan Gomis, amic de tothom i amic de la mar, aquest es es teu vespre i aquest es el nostre president. Te sa paraula don Gabriel Cañellas."

El President Cañellas, que había llegado al escenario junto al Presidente del Consell. Juan Verger; el representante del alcalde de Manacor, Gabriel Bosch y otras autoridades, dirigió unas palabras a Juan Gomis, a quien entregó un obsequio, dándose con su intervención por finalizado este acto de historia y anécdota de un campeón del Mundo, el pequeño y gran Juan Gomis, al que el pueblo admira y, por una vez, supo demostrarlo.



la FOTO  
bien  
hecha

Quick





# VUELTA *al* COLE

Del 28 de Agosto al 17 de Septiembre

|                                      |                                  |                                       |                                       |
|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Zapatilla PRESTONS<br><b>1.250</b>   | Zapatilla CHISPA<br><b>1.495</b> | Zapatilla KELME<br><b>3.195</b>       | Mochila Colegial<br><b>995</b>        |
| Zapatilla MULTIMACTH<br><b>1.350</b> | Zapatilla COMETA<br><b>2.350</b> | Pantalón CABO<br><b>2.495</b>         | Pantalón HOPPE<br><b>1.495</b>        |
| Pantalón OESTE<br><b>1.495</b>       | Cazadora VAQUERA<br><b>2.495</b> | Chandal TACTEL unisex<br><b>3.995</b> | Chandal TACTEL unisex<br><b>3.850</b> |

|   |              |  |               |
|---|--------------|--|---------------|
| Cojines colores surtidos                  | <b>399</b>   | Papel higiénico COLHOGAR paq. 12 unid.   | <b>396</b>    |
| Lejía NEUTREX 4.300                       | <b>259</b>   | Edredón individual estampados surtidos   | <b>3.195</b>  |
| Nevera multiuso coche-playa-camping       | <b>2.950</b> | Edredón matrimonio estampados surtidos   | <b>3.795</b>  |
| NESQUIK bote 400 grs.                     | <b>189</b>   | Colcha matrimonio estampados surtidos  | <b>2.750</b>  |
| Lata KAS naranja y limón 33c.c.           | <b>33</b>    | Colcha individual estampados surtidos  | <b>2.395</b>  |
| Batería VENEZIA granito. 8 piezas         | <b>5.995</b> | Chocolate extrafino NESTLE tableta 150 grs.  | <b>98</b>     |
| Tendedero JOLLY dos alas                  | <b>1.250</b> | Tres pares de calcetines deporte   | <b>325</b>    |
| Café BONKA molido sup. nat. paq. 250 grs. | <b>149</b>   | Jamón cocido extra PALMA (ptas./kg.)   | <b>825</b>    |
| Escalera aluminio 5 peldaños              | <b>3.995</b> | Madalena redonda BAMBINO pack 12 inid  | <b>99</b>     |
| Salchichón Nobleza EL POZO (ptas./kg.)    | <b>925</b>   | Frigorífico IGNIS non frost 310 l.   | <b>75.995</b> |
| Naranja y limón SCHWEPPES bot. pet. 2000  | <b>149</b>   | Lavadora automática SUPER SER. Centrifugado a 400 r.p.m. Potencia: 2.170 W. 10 programas de lavado. Cuba de acero esmaltado. Pulsador para lavado en frío. Escotilla de plástico | <b>38.995</b> |
| Verdulero 3 pisos desmontable             | <b>850</b>   |  |               |

Leche AGAMA brick  
(normal y desnatada)

**69**

Comtesa FRIGO 600 c.c.  
(nor.- capuchino - choc.)

**289**

Lata PEPSI 33 c.c.  
(nor.- light - s/cafeína)

**33**

Pañal AUSONIA  
Talla grande 30 unid.

**899**

**Hiper Centro**

Detergente BAJEL  
bidón 5 kg.

**399**

PERLAS Y CUEVAS

**Pompas Fúnebres  
de  
Manacor S.A.**

PASEO FERROCARRIL 14. TELF. 551884

## XXV TROFEO JOAN

### CLASIFICACIONES OFICIALES

1º.- JOSE AMENGUAL DOMINGO (14.702 puntos). Gran Trofeo Vipsa, Trofeo XXV Aniversario Dirección General de Deportes C.A.I.B. Obsequios: Electro Auto Balear, Olivart, Fusil Tecnomar.

2º.- CARLOS OBRADOR GUZMAN (6.646). Trofeo Renault Manacor, Trofeo XXV Aniversario Consell Insular de Mallorca. Obsequios: Coca Cola, Olivart, Nico Sport, Renault Manacor.

3º.- LUIS MENA LUQUE (6.168). Trofeo Ilmo. Ayuntamiento de Manacor. Obsequios: Olivart, Renault Manacor, Safari Pub, Coca Cola.

4º.- RAFAEL MONROIG SOLER (5.618). Trofeo Asociación Vecinos Porto Cristo. Obsequios: Coca Cola, Renault Manacor.

5º.- FRANCISCO MARTINEZ MUÑOZ (5.154). Trofeo Revista Perlas y Cuevas. Obsequios: Coca Cola, Reef Marine, Copino.

6º.- GUILLERMO SUAU MARTORELL (5.060). Trofeo Jerónimo Cladera. Obsequios: Safari Sub, Coca Cola.

7º.- JUAN MATIAS CAÑELLAS BATLLE (4.894). Trofeo Bricosegur Es Cos. Obsequios: Reef Marine, Safari Sub.

8º.- FRANCISCO JAVIER POMAR RIAL (4.848). Trofeo Restaurante Los Dragones.

9º.- MAURICIO DE WOLDER FERNANDEZ (4.730). Trofeo Comercial Papelera y Plástica

10º.- SALVADOR CERDA MORAGUES (4.586). Trofeo Restaurante Toni.

11º.- LUIS GARCIA DOMINGUEZ (4.508). Trofeo Restaurante Cala Mandia.

12º.- JOSE VINA MENENDEZ (4.130). Trofeo Supermercados Albatros.

13º.- JESUS HENARES GONZALEZ (4.068). Trofeo Juan Ballester. Gran Saco Sorpresa. Obsequios: Distribuciones Tahira, Olivart, Tecnomar, Safari Sub, Coca Cola, Renault Manacor, La Caixa, Copino, Supermercado Xim's, Vipsa, Comercial Ribot, Casa Marcela, Deportes José Amengual.

14º.- JUAN J. MOYA GALMES (3.907). Trofeo Agencia Inmobiliaria Arcas Martí.

15º.- JORDI VALLMAJOR PLANELLES (3.486). Trofeo Restaurante Sol y Vida.

16º.- CESAR PRIETO SOTO (3.220). Trofeo ISBA.

17º.- ESTEBAN MARTINEZ HERRERO (3.202). Trofeo Tapicería Pino.

AGENCIA INMOBILIARIA

**ARCAS MARTI**

Calle Munaner 1-2. Tel: 551837  
(Frente ayuntamiento)

**NUEVAS OFERTAS**

COMPRARIA CASA CENTRICA EN  
MANACOR PARA DERRIBO

VENDO HUERTO CERCA DE MANACOR.  
CONDICIONES A CONVENIR.

VENDO CAFETERIA EN S'ILLOT  
EQUIPADA. CONDICIONES A CONVENIR.

VENDO SOLAR BUENA PANORAMICA  
EN CALA MENDIA.

VENDO UNAS TRES CUARTERADAS EN  
CALA ANGUILA, CON CASA VIEJA,  
AGUA Y ELECTRICIDAD.



# ANIVERSARIO GOMIS

18°.- FRANCISCO XAVIER GARCIA SOLER (2.952). Trofeo Ferreteria Pizá.

19°.- FRANCISCO CUENCA RUBIO (2.782). Trofeo Maderas Fullana.

20°.- FRANCISCO RODRIGUEZ SORIANO (2.660). Trofeo Bernardino Bordoy.

21°.- CRISTOBAL PIÑA BARCELO (2.440). Trofeo Motresa.

22°.- JAVIER BAYO DE LA FUENTE (2.384). Trofeo Restaurante Ca'n Tasco.

23°.- JORDI FERRER PORTELL (2.202). Trofeo Preytsa.

24°.- ALEXANDRO PICASSO BRIGETO (2.046). Trofeo Video Club Rossi.

25°.- MIGUEL ANGEL BAUZA PUIG (1.882). Trofeo Bar Xisco. Obsequio sorpresa 25°. Aniv.: Pesca Ca'n Pep Tomás, Copino, Safari Sub.

26°.- MANUEL CRESPO RUIZ (1.868). Trofeo Restaurante Mendia Vell.

27°.- BERNARDINO ANTONIO CASTOR DURAN (1.664). Trofeo Bar Sa Volta.

28°.- ANTONIO SOLER OBRADOR (1.642). Trofeo Avicor.

29°.- JOSE LUIS BARBERO HERNANDEZ (1.552). Trofeo Cafeteria Sa Foganya.

30°.- MATEO POCÓVI VINAGRE (1534). Trofeo Librería Xaloc.

31°.- JAIME RIERA ROSSELLO (1.510). Trofeo Bar Miguel.

32°.- PEDRO RIERA LLOMPART (1.500). Trofeo Inema.

33°.- MIGUEL PARERA LLABRES (1.496). Trofeo Mables Serra.

34°.- SEBASTIAN SUREDA GOMILA (1.464). Trofeo Fontaneria Electricitatv Antoni Llinàs.

35°.- MIGUEL GAYA ALCOBER (1.442). Trofeo Viajes Magatours.

## GANADORES DEL TROFEO JOAN GOMIS

1967..... SALVADOR CANET ESTRUC  
1968-1969-1971-1972..... JOAN GOMIS VIVES  
1973-1978-1980-1985..... SEBASTIAN CARBONELL MARTORELL  
1977..... LUIS MENA LUQUE  
1983-1988..... JOSE THOMAS RIUTORT  
1989..... CARLOS OBRADOR GUZMAN  
1990..... PEDRO J. CARBONELL AMENGUAL  
1970-1974-1975-1976-1979-1981-1982-1984  
1986-1987-1991..... JOSE AMENGUAL DOMINGO

36°.- JUAN LUCAS GELABERT LOPEZ (1.280). Trofeo Muebles Hnos. Miquel Grimalt.

37°.- JOSE TOMAS RIUTORT (1.250). Trofeo Ferreteria Morey.

38°.- FRANCISCO YEBES FRIAS (1.244). Trofeo Optica Balear.

39°.- JOSE JUAN CARBONELL AMENGUAL (1.130). Trofeo Adel Castor.

40°.- GONZALO BARERA LOPEZ (1.00). Trofeo Papelería Muntaner.

41°.- MANUEL GOMEZ BOTE (992). Trofeo Socavón dels Hams.

42°.- PABLO BAXISA DEYA (988). Trofeo Hotel Castell dels Hams.

43°.- ANTONIO MATAMALAS RIERA (962). Trofeo XXV Aniversario.

44°.- PEDRO FULLANA VENY (928).

45°.- OSCAR HERNANDEZ VAZQUEZ (888).

46°.- LUIS ESTEVE ALBA (888).

47°.- EMILIO MARTINEZ AUÑON (860).

48°.- JOSE NAVARRO PEREZ (828).

49°.- MANUEL LACHICA DE DAMAS (828).

50°.- ALFONSO MECA GONZALEZ (790).

51°.- JAIME JUAN DOLS (780).

52°.- MIGUEL ANGEL VINAGRERO CARRASCO (778).

53°.- MIGUEL COMPANY BESTARD (740).

54°.- BERTA MARTINEZ MONJE (720).

55°.- JOSE A. MARCH MAS (716).

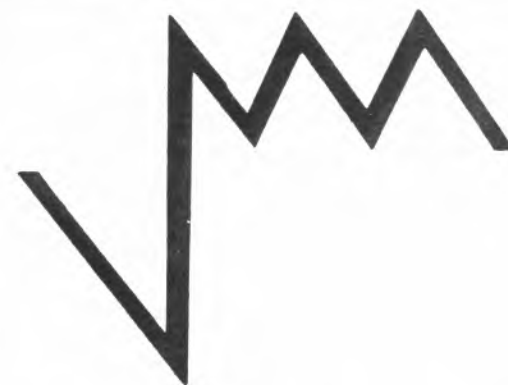
56°.- LUIS CARRILLO SBERT (714).

57°.- FRANCISCO JAVIER JIMENEZ ALVAREZ (698).

58°.- ANTONIO MORATA LOPEZ (696).

59°.- JUAN M. LOPEZ SANZ (690).

60°.- JESUS LEON GUILLEN (684).



## MAGATOURS, S.A.

### AGENCIA VIAJES

G.A.T. 1467

**FELICIDADES  
A UN  
GRAN CAMPEON  
JUAN  
GOMIS**

Plaza Sa Bassa, 1

Tel. 55 57 13 MANACOR



## LIBRERIA-PAPELERIA NEBRASKA

EXTENSO SURTIDO EN  
JUGUETES DE TODOS LOS  
PRECIOS Y TAMAÑOS

Calle Francisco Gomila esquina Amistad  
Manacor



**Felicitamos a Juan Gomis  
nuestro primer Campeón del Mundo**

ENCUADERNACIONES

Dulzura, 5 - 1.º

P. Benito Riera. 4 (antes San Ramón)

Teléf. 55 11 20

MANACOR

(Mallorca)



61°.- SEBASTIAN TORRE JIMENEZ (680).  
 62°.- SERGI PEREZ HERNANDEZ (666).  
 63°.- ANTONIO DE LA FUENTE NAVARRO (648).  
 64°.- FERNANDO LAZARO BAREA (646).  
 65°.- MIGUEL FULLANA MAS (636).  
 66°.- JOSE MORALES FLORES (618).  
 67°.- JUAN BESTARD AMER (614).  
 68°.- JOSE NOGUERA BALART (614).  
 69°.- PEDRO TERRASA RIERA (614).  
 70°.- FRANCISCO JOSE PARRI FERRANDEZ (610).  
 71°.- RAMON MARTINEZ BERTALO (610).  
 72°.- JOSE LUIS GARCIA GARCIA (608).  
 (Y hasta 108 clasificados).

Los trofeos del 43 al 75 han sido donados por la Dirección General de Deportes, Consell Insular de Mallorca, Ayuntamiento de Manacor.

Penúltimo clasificado con puntuación. Obsequio Fusil Copino (610).

RAMON MARTINEZ BERTALO (610).

Ultimo clasificado con puntuación. Obsequio Aletas Presi Sub.

JOSE LUIS GARCIA GARCIA (608).

## PIEZA MAYOR

1°.- JUAN J. MOYA GALMES. MERO - 2.752 gramos. Trofeo Cuevas del Drach.

2°.- FRANCISCO MARTINEZ MUÑOZ. CORBINA - 486 gramos. Trofeo Scubapro.

## MAYOR NUMERO DE PIEZAS

1°.- JOSE AMENGUAL DOMINO. 18 piezas. Trofeo MAJORICA. Joyas y perlas.

2°.- CARLOS OBRADOR GUZMAN. 7 piezas. Trofeo I.A.S. Nautilus.

## CLASIFICACION ESPECIAL VETERANOS

1°.- MANUEL LOPEZ BOTE (992). Trofeo Toldos Manacor. Obsequios: Coca Cola, Renault NManacor.

2°.- JOSE NAVARRO PEREZ (840). Trofeo Tofelsa. Obsequio Renault Manacor.

3°.- JESUS LEON GUILLEN (648). Trofeo Deportes aix des Cos. Obsequio Renault Manacor.

## CLASIFICACION ESPECIAL JUVENILES

1°.- CRISTOBAL PIÑA BARCELO (2.460). Trofeo Club IAS. Obsequio Fusil donado por Autonáutica.

2°.- JORDI FERRER PORTELL (2.202). Trofeo Joyería amón Llull. Obsequio Patos J. Amengual de Copino.

3°.- MIGUEL ANGEL BAUZA PUIG (1882). Trofeo Esarteria Sa Torre. Obsequio Lentes Safari Sub.

## CLASIFICACION ESPECIAL PESCADORES CLUB PERLAS MANACOR

1°.- MAURICIO DE WOLDER FERNANDEZ (4.730). Trofeo Miquel Sabiol. Obsequio Garaje El Paso.

2°.- JUAN J. MOYA GALMES (3.907). Trofeo Bar Ca'n au. Obsequio Garaje El Paso.

3°.- FRANCISCO XAVIER GARCIA SOLER (2.952). Trofeo Bar Ca'n Andreu. Obsequio Garaje el Paso.



SA BASSA, 5 - B  
 TEL. 55 19 50  
 MANACOR

## EXCURSIONES A CABRERA DIARIAS DESDE LA COLONIA DE SANT JORDI

ADULTOS: 2.400

NIÑOS (5 a 11 años): 1.200

NIÑOS (menos 5 años): GRATIS

DISFRUTE DE UN FABULOSO Y DIFERENTE DIA DE EXCURSION CON SU FAMILIA O AMIGOS



ENHORABUENA A

**JUAN GOMIS**

UN GRAN CAMPEON



PINTURAS CALIDAD  
 DECORACION  
 MOQUETAS  
 REVESTIMIENTOS  
 FERRETERIA  
 ESTANTERIAS  
 BRICOLAJE  
 JARDIN

Carrer d'En Joan Lliteras, 61  
 Tel. 55 12 10 - 07500 MANACOR

ESTAMOS CONTIGO  
**JUAN GOMIS**

## Restaurante MARCH

*La mejor cocina típica y casera*

ESPECIALIDAD EN COMIDA DE ENCARGO

BANQUETES - BAUTIZOS - COMUNIONES - BODAS

FIESTAS SOCIALES

Valencia, 7 - Tel. 550002



ENHORABUENA A  
 JUAN GOMIS POR SER  
 UN GRAN CAMPEON

07500 MANACOR



## SES BOUTADES D'EN BOIRA

Es qui marca sa moda, es qui fa de model és un «PATRO».

\*\*\*

Els que se dedican a amarir, son «MARRINERS».

\*\*\*

Un àrbit dolent es un «COIOPITANT».

\*\*\*

Es sabut que si un és coió de tot el fan «CABO», però si és un músic dolent de bateria i orquestra el fan «COBOS».

\*\*\*

Na Carme Sunyer me va dir: «De qualque manera hem de fer «nyoc»... i varem fer bonda.

\*\*\*

No és cert que Antoni Maura sigui «En Camel.lo».

\*\*\*

—No zé ezir «Na Camella», é mejó Tonio Maura.

—¡Pué ché! ¡Qué le vamo a jasé!

\*\*\*

Un amic meu me deia s'altre dia que els artistes, son uns artistes des «pluriempleo».

\*\*\*

Diuen que amb acid té éxit i jò ho trob horrorós que per tenir éxit s'hagui destruir sa persona.

\*\*\*

En foraster, «MUJER = CHORBA» per tant, «MARCARRON = TENIENTE DE CHORBETA».

\*\*\*

Tots es picadors son «AFERRECES DE FREGATA».

\*\*\*

Els que se peguen una castanya per no haver vist s'obstacle, son «COIOPITANES DE NOVIO».

\*\*\*

Quan un llegeix a n'els ulls d'una nina que en vol, veu un «VISIALMIRANTE».

\*\*\*

Se pot dir d'un que sigui molt observador que és un «ELMIRANTE».

Es qui marca sa moda, es qui fa de model és un «PATRO».

\*\*\*

Els que se dedican a amarir, son «MARRINERS».

\*\*\*

Un àrbit dolent es un «COIOPITANT».

\*\*\*

Es sabut que si un és coió de tot el fan «CABO», però si és un músic dolent de bateria i orquestra el fan «COBOS».

\*\*\*

Una de ses coses que treballa uhn joier és «S'ARGENT».

\*\*\*

Una dona amb molta experiència és «BREGADA».

\*\*\*

Un que ho té llogat és un «SUBTENENT».

\*\*\*

Casi sempre, fins que un no és viudo no és «COMANDANT».

\*\*\*

Els objectes d'or son «COLOANELL».

\*\*\*

Una mala sogre se pot dir que és «GENERAL DE DIVISSIO».

\*\*\*

Un entrenador de boxeo, és un «GENERAL DE BREGADA».

\*\*\*

Viure amb sa sogre sol esser viure «TINENT CORONELL».

\*\*\*

...I a mí com que m'agrada s'humor «SOMDAT» a escriure BOUTADES.

\*\*\*

Gaspar Forteza Esteva, presidente del C.D. Manacor, es un presidente como requiere el Club.

Si: con toda la Barba...

BOIRA

PERLAS Y CUEVAS

## AGENDA

### LA LUNA

—Domingo 1 Setiembre: CUARTO MENGUANTE.

—Domingo 8: LUNA NUEVA (Girant).

—Domingo 15: CUARTO CRECIENTE.

—Lunes 23: LUNA LLENA (Es Ple).

### EXPOSICION

• SES FRAGATES (Cala Bona). Pintura pequeño formato MIQUEL VIVES. Hasta el 5 de setiembre. Visita de 7 tarde a 10 noche.

### GASOLINERAS

VIÑAS S.A. (Carretera Porto Cristo K.1) Abierta día y noche laborables.

VIÑAS S.A. (Carretera Palma K.49). Servicio 24 horas los domingos y festivos.

FEBRER (Carretera Felanitx k.1). Servicio 24 horas, laborables y festivos.

### TELEFONOS

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| Ayuntamiento               | 849100        |
| Alcaldía                   | 849111        |
| Cultura                    | 849102        |
| Gestión Tributaria         | 849103        |
| Urbanismo-Obras            | 849104        |
| Urgencias Médicas          | 554494        |
| Ambulatorio (consultas)    | 554202        |
| Ambulatorio (cita previa)  | 555950-555668 |
| Centro de Higiene          | 552393        |
| Ambulancias Insulares      | 554075-200362 |
| Ambulancias Clinic Balear  | 554790        |
| Insalud                    | 550583        |
| Ambulancia Cruz Roja       | 820953-821908 |
| Dispensario Asepeyo        | 554311-554350 |
| Médica Manacor             | 550210        |
| Policia Local              | 550063-550048 |
| Comisaría de Policia       | 551650        |
| Policia Nacional           | 550044-091    |
| Guardia Civil              | 550122        |
| G.C. Tráfico               | 551996        |
| G.C. Porto Cristo          | 821100        |
| Parque de Bomberos         | 550080-085    |
| GESA (averías)             | 554111        |
| Aguas Manacor (averías)    | 553930        |
| Aguas Son Tovell (averías) | 551538        |
| Línea Autocares (AUMASA)   | 550730        |
| Butano                     | 550477        |
| Cine Goya                  | 550411        |
| Teatro Municipal           | 554549        |
| Quejas Recogida Basura     | 553301        |
| Aseos Urbanos              | 843129        |
| Defensa del Consumidor     | 722900        |
| Servicios Fúnebres         | 551884        |
| Contribuciones             | 552716-552712 |
| I.N. Seguridad Social      | 550583        |
| INEM                       | 554901-552081 |
| Correos y Telégrafos       | 551839        |
| Telegramas por teléf.      | 722000        |
| Grúas Pou-Vaquer           | 552964-550344 |
| Grúas Bauzá                | 843616-752716 |
| Grúas Reunidas             | 554506-843741 |

### FARMACIAS

Si necesita que la farmacia de turno abra después de las 11 de la noche, avise a la Policía Local (Parque Municipal). Teléfono: 550063.

Jueves 29 - LLULL. Antonio Maura.

Viernes 30 - LLODRA. Juan Segura.

Sábado 31 - METRE. Mossèn Alcover.

Domingo 1 Setiembre - PEREZ. Nueva.

Lunes 2 - PLANAS. Plaza Redona.

Martes 3 - LADARIA. Mayor.

Miércoles 4 - RIERA SERVE-RA. Sa Bassa.

Jueves 5 - MUNTANER, Salvador Juan.

Viernes 6 - GARCÍAS. Bosch.

Sábado 7 - LLULL. Antonio Maura.

Domingo 8 - LLODRA. Juan Segura.

Lunes 9 - MESTRE. Mossèn Alcover.

Martes 10 - PEREZ. Nueva.

Miércoles 11 - PLANAS. Plaza Redona.

Jueves 12 - LADARIA. Mayor.

Viernes 13 - RIERA SERVE-RA. Sa Bassa.

## PERLAS Y CUEVAS

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.

REDACCIÓN: Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) 07500 - MANACOR.

TELÉFONOS: 55 11 18 - 82 17 73

DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.

SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.

IMPRIME: Atlante. San Felio, 17. Palma. Telf: 71 61 10.

DEPÓSITO LEGAL: PM 876 - 1960.

PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).

**Ejemplar: 100 ptas. Suscripción anual (26 números): 2.400 ptas.**

**Quick**

Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor

## TERCERA EDAD "VERGE DE LLUC" Excursion a "Interpromociones"

El domingo 8 de Setiembre, excursió a Palma y Sa Pobla, con salida a las 9 desde la Plaza Ramón Llull.

Se visitará "Interpromociones," en el Polígono de Son Castelló (Palma), donde habrá demostración de sus artículos y se obsequiará con una consumición.

A las 2 de la tarde, almuerzo en la Sala Rex (Sa Pobla), con sobremesa y baile de salón.

Regreso por la zona de Levante, con posibilidad de visita a algún centro de Tercera Edad. (Precio total: 850 pts.)



C/. Burdils, 81 (Costa Ca'n Blau) - Tel. 82 18 41

PORTO CRISTO

## CERAMICAS

# ART DE MALLORCA

C. CONVENT, 4

MANACOR

TEL: 55.07.90





**CORMOTOR, S.A.**  
Concesionario Oficial



Nos unimos al homenaje a Juan Gomis  
!Suerte, Campeón!

Ctra. Palma-Artá, Km. 47,400  
Teléfono 55 38 51

**MANACOR**

**PINTURAS  
LLULL**

**VENTA Y APLICACION**

**AL SERVICIO DE MANACOR  
Y SU COMARCA.**

*PINTURA INDUSTRIAL Y DECORATIVA  
REVESTIMIENTOS INTERIORES Y DE FACHADAS  
SEÑALIZACIONES VIALES URBANAS*

**C/ Juan Lliteras, 52 - Tel. 554805**

**ENHORABUENA CAMPEON  
ENHORABUENA JOAN GOMIS**





## EN, DE, DESDE Y SOBRE BARCELONA

# VIVEN O VIVIERON 83 AÑOS (1)

El mejor para empezar con los de 83 años, es creo yo, JOHN KENNETH GALBRAITH. No se puede encontrar un abanderado más idóneo, tiene incluso la talla física necesaria. Mide cerca de dos metros.

Gasta un humor impropio de su edad y defiende sus convicciones con una testarudez que aunque le empuja, le caracteriza.

Durante más de diez años, las teorías monetaristas han demostrado su validez. Milton Friedman y la escuela de Chicago han sido la base del éxito de Ronald Reagan, que subió a la Presidencia de Estados Unidos con un país desmoralizado, hundido, con el dólar por los suelos, a 64 ptas, y un pobre cacahuetero predicador al frente del país, que se sentía incapaz de conseguir que el ayatollah Jomeini soltara los rehenes, que estaban prácticamente presos en la embajada yanqui de Teherán. Los rehenes fueron liberados rápidamente. Reagan no era Carter, el dólar se puso a 190 ptas y el país empezó a funcionar.

En el Reino Unido, con la misma medicina, monetarismo, el país se libró del cáncer sindicalista que lo había hundido (la libra a menos de 100 ptas) del cual se curó gracias a Margaret Thatcher. En todo este tiempo, sin darse un momento de reposo, GALBRAITH ha dicho que los monetaristas están en un error.

Friedman ha sido Premio Nobel de Economía 1976 y GALBRAITH en su libro «La era de la incertidumbre» editado en 1977 (Plaza y Janés 1981) no se digna citarlo ni una sola vez. Desde Adam Smith a Keynes, pasando por Ricardo, Mill, Marx, Engels, desde Rockefeller a Law salen todos los que han sido alguien en la economía o en las finanzas. ¿Friedman?: «Conais pas», hubiera dicho De Gaulle.

GALBRAITH nació en Canadá. Es economista, diplomático (embajador de su país en La India) y escritor de éxito. Fue catedrático en Harvard y asesoró a Kennedy. Entre sus libros tiene «La Sociedad Opulenta», «La Hora Liberal», el ya citado anteriormente y una buena lista de ensayos y artículos. Escribiendo es de una amenidad sorprendente. Hablando de economía suiza, por ejemplo, puede soltar perlas como la siguiente: «El suizo más famoso fue Calvino, que era francés. Le sigue Guillermo Tell, cuya fama descansa únicamente en un concepto bastante peligroso del deber paterno».

Se podría escribir mucho más sobre GALBRAITH, pero sin siquiera salir de los economistas, no puedo obviar a Don PEDRO GUAL VILLALBÍ, del cual fui examinante hace 45 años, una día 29 de Setiembre, festividad de San Miguel, a las 20:30 horas en el aula N° 6 de la Escuela Superior de Comercio de Barcelona, durante los exámenes de Política Económica.

No creo que sea muy frecuente dar tantos datos de una cosa ocurrida tanto tiempo atrás, pero todos estos detalles han estado escritos sin yo saberlo, a lápiz, (sospecho que el autor fue mi gran amigo Pedro Sala) en el libro «Teoría de la Política Comercial Exterior», cuyo autor fue Don Pedro Gual Villalbí que llegó a ser ministro de Franco entre 1957-1965.

Entre la gente de pluma, los que vivieron hasta los 83 años son Víctor Hugo, que debe figurar en primer lugar, ya que no hubiera consentido ser un segundón, empezó

de niño prodigio y murió en el olor de multitud. A los 21 años escribió Han de Islandia y siguieron sus dramas «Cromwell», «Hernani» etc. etc., siguió poesía a tomos y finalmente sus novelas. «Nuestra Señora de París», «La leyenda de los siglos», «Los miserables», «El noventa y tres», etc. etc.

Demasiada biografía y exceso de triunfos para un hombre solo. Hay una frase suya que lo define: «Lo malo de la inmortalidad, es que hay que morir para alcanzarla». El hubiera querido sin duda, ser inmortal, pero quedándose aquí.

Otro gran escritor, Pär Lagerkvist, sueco y premio Nobel 1951, con libros como «El Verdugo», «Barrabás», para mí su mejor novela, «El enano» etc. un escritor que nunca decepciona, aunque ha habido quien le haya reprochado ser premio Nobel, después de haber sido miembro de la Academia Sueca.

Alberto Moravia, con obras como «La romana», «El amor conyugal», «El desprecio» etc. literato de peso, muy admirado en Italia, en algunos ambientes, aunque se le criticó que se casara con una española que hubiera podido ser su nieta.

Sin intención de darle al asunto ninguna trascendencia, empieza a ser muy notoria la actividad de este extraño virus cachondo, que ataca a los literatos, moviéndoles a elegir esposas tiernecitas. Borges, Alberti, Cela, Moravia, Zweig etc. etc.

La esposa de Moravia, una navarra llamada Carmen Llera, que se convirtió en viuda sin apercibirse, mientras estaba en Africa, cazando, creo recordar, me pareció un día que pude verla en televisión, una mujer que quería encontrarse por encima del bien y del mal. No sé lo que me recuerda todo esto. ¿«Mogambo» quizá? ¿«Memoria de Africa» tal vez?...

De literatos españoles voy bastante mal. Puede que haya alguno que se me esconda, pero de muertos a los 83 años sólo he podido encontrar dos; y ninguno de ellos me entusiasma. Son Don Ramón de Campoamor el de las «Doloras», que por cierto «Volvía de París en tren expreso» y Don José M° Pemán, al que salvaría teniendo en cuenta su brillante faceta de articulista.

Nos queda una señora muy leída, de la cual yo nunca he conseguido leer más de dos páginas; que tiene la obra de teatro «La ratonera», más veces representadas de todas las épocas y del universo entero, que no he visto ni veré.

No es que tenga fobia a las novelas policíacas, cuando les toque el turno a los de 86 años, me volcaré en elogios a Simenon, pero a D° Agatha Christie no la aguanto. Si a Vd. le gusta, querido lector, le felicito. Está Vd. con la mayoría.

Lo que yo siento por D° Agatha debe ser alergia producida por el bigote engominado, del belga Hércules Poirot.

Y para terminar con los escritores, nos ocuparemos de otra mujer, cuya obra es infinitamente más corta y menos productiva que la de Agatha Christie. Son apenas un centenar de páginas, que no fueron escritas para ser publicadas, en las cuales hay tanta pasión, tanta fiebre amorosa, que aún sorprende a los doscientos cincuenta años de haberse pergeñado. Las escribió Sor Ma-

riana Alcoforado nacida en Beja, Portugal, en Abril de 1640 y muerta 83 años después en el convento de Nuestra Señora de la Concepción de Beja, en el cual fué hasta su muerte hermana portera.

Analizado friamente, el drama de Mariana Alcoforado no es original. Un varón seduce a una hembra y luego la abandona. Esto ha ocurrido desde el origen del hombre, está ocurriendo ahora (¿Sabe Vd. que hay varios centenares de suecas reclamando a otros tantos españoles, por la paternidad de sus hijos concebidos durante las vacaciones?) y ocurrirá mientras queden seres humanos sobre la superficie del planeta. Mientras nuestra especie está más interesada en fornicar que en concebir.

Lo que ya no es tan vulgar es que la mujer abandonada, con la esperanza de recuperar a su amante, le escriba cinco largas cartas con un apasionamiento tan fuera de la medida. Si la mujer es monja, todavía sorprende más la falta de pudor, la ausencia de dignidad, la entrega absoluta de la pobre Mariana.

Que luego exista un majadero llamado Noel Bouton, conde de Saint-Leger, y marqués de Chamilly, que habiendo seducido una monja de 27 años en un convento de Beja, imprima o haga imprimir sus cinco cartas y las publique en 1669 con el título de «Lettres Portugaises», es ya repugnante. Si el seductor muere a los 79 años siendo mariscal de Francia, el asunto es escandaloso.

¿Llegó Mariana Alcoforado a enterarse de que sus cartas se habían convertido en un libro al alcance de cualquiera?

Beja, en el Bajo Alentejo, tiene actualmente unos 17.000 habitantes, 350 años atrás, probablemente no llegaría a las 10.000 almas. ¿Se enteraron en Beja del incendio pasional que envolvió a la pobre monjita del convento de Nuestra Señora de la Concepción, que continuaría enclaustrada, de portera, durante los 56 años que le quedaban por vivir?...

Son preguntas a las cuales no se han encontrado una respuesta concluyente.

Si Vd. querido lector, ha tenido tratos con franceses, habrá podido observar que algunos de ellos tienen cierta tendencia a mirarnos por encima del hombro. A mí han llegado a decirme que mientras el paradigma de un francés es Cyrano de Bergerac el de un español es Don Juan Tenorio.

Lo mejor es contestar que un francés siempre está más cerca del avaro de Molière que de Cyrano y que en España Zorrilla mató a Don Juan de un pistoletazo, mientras en Francia el marqués de Chamilly lo hicieron mariscal.

Ello no obsta sin embargo que yo considere mucho mejor el drama de Rostand que el de Zorrilla.

Para terminar quizá conviniera aclarar de una vez por todas, que no pretendo ser objetivo. La objetividad está muy bien cuando se da una noticia, pero yo doy una opinión y procuro decir exactamente lo que pienso. Por otra parte, querido lector, mi consideración hacia Vd. no sufrirá un ápice por el hecho de que su manera de pensar sea radicalmente opuesta a la mía.

JAUME MOYÀ



## LLIBRES BEN ARRIBATS

Semblanza biográfica de Fray Junípero Serra, escrita desde la avalancha de erudicción y entusiasmo que caracteriza la obra del siempre admirado Font Obrador.

— O —

EL MODERNISME A MALLORCA.- Consol Bancells. Col·lecció Terra Nostra. Edición realizada en colaboración con el Banco de

Crédito Balear. Barcelona 1989. 64 páginas en cuarta. 97 fotografías, casi todas a color.

Ensayo sobre el llamado «Art Nouveau» en Palma, Sóller, Lluç y Lluçmajor, con especial incidencia en el trabajo de Gaudí en la Catedral y en las realizaciones de Francesc Roca, Lluís Domènech, Bartomeu Ferrà, Gaspar Bennazar y otras destacadas figuras de este movimiento artístico.

Lamentablemente, no existe en este libro referencia alguna al Modernismo en Manacor, que cuenta con obras como Sa Font de Sa Mora, la fachada de Cas Ca-

pellà Maiol o el mausoleo de Mossèn Alcover, entre otras.

— O —

LA MEDITERRANEA. ANTROPOLOGIA I HISTORIA.- Diversos autores. Edición del Institut d'Estudis Balearics. Número 8. Palma, 1991. 246 páginas en cuarta mayor. Presentación de Isabel Moll.

Comunicaciones de las VII Jornadas de Estudios Históricos Locales celebradas en Palma del 23 al 25 de Noviembre de 1988, entre las que figuran los nombres de Antoni Picazo, Onofre Vaquer, Amador

Marí, Pere Fullana, Vicenç M. Rosselló, Ignaci Terrades, Andreu Bibiloni, Eloy Martín, Alberto Tenenti, etc.

— O —

SON LES FESTES PATRONALS, ENTRE TOTES LES MES GRANS.- Fra Salustia Vicedo, Francisca Petra, 1991. 80 páginas en cuarta menor.

Pregón glosado de las fiestas patronales de Alfara, que el admirado Padre Vicedo acompaña de curiosos recuerdos de su pueblo, como las cabañuelas o el busne del Tío Felip, así como numerosas fotografías del bonito pueblo alicantino.

PADRE VIEJO.- Bartomeu Font Obrador. Col·lecció América, l'altra història de les Balears. Edicions de la Comissió V Cen-

tenario. Número 1. Edición trilingüe. Palma 1991. 48 páginas en cuarta. Ilustraciones en blanco y negro y color.



# Mustang Ranch

¡ LA OTRA HISTORIA !



Foto: J.R. (Quick)

**PIANO PALACE**

\*\*\*\*\*

**SHOW ROOM**

\*\*\*\*\*

**RESTAURANTE**

\*\*\*\*\*

**SALA RELAX**

\*\*\*\*\*

**CON LA COMPAÑIA DE NUESTRAS  
SIMPATICAS AZAFATAS**

\*\*\*\*\*

**THE MOST BEAUTIFUL GIRLS  
IN TOWN**

\*\*\*\*\*

**ABIERTO DE 16 A 5 MADRUGADA**

Capitán Fuster Rossiñol, 21 (Amanecer) - Tels. 208113-757696

Palma de Mallorca

(Tarjetas Eurocard - Master Card - Access - Visa)

## Este fin de semana se inaugura la temporada 91-92 MANACOR YA VUELVE A TENER CINE

Con "Que suerte.. llegaron los parientes" en el Goya y "Pasión sin barreras" en el Municipal este fin de semana quedará inaugurada la temporada cinematográfica 91-92 en nuestros dos locales.

Mientras se va despejando la incógnita de lo que puede pasar en el Teatro Municipal cuando el 31 de diciembre concluya su contrato el actual gerente, Tomeu Amengual, hay que decir que para esta temporada que ahora empieza habrá una serie de reajustes en cuanto a programación.

El Goya permanecerá cerrado los martes, y ya no habrá funciones para la Tercera Edad los jueves por la tarde. Las sesiones matinales de los fines de semana verán acortada su temporada, que empezará a principios de noviembre y concluirá a fines de febrero. Los días de estreno serán los miércoles y los viernes.

En el Municipal los jueves no habrá película pero sí los fines de semana, aunque hay que añadir que se llevarán a cabo una serie de ciclos aún por determinar. A partir del 1 de enero el nuevo gerente puesto por la mayoría municipal decidirá la política de programación a seguir sin que en estos momentos se puede adelantar noticia alguna.

### PELICULAS PREVISTAS PARA ESTOS PROXIMOS MESES

—GOYA.— "Buscando justicia," "Le llaman Bodhi," "FX2 - Ilusiones mortales," "Las Tortugas Ninja II," "Robin Hood, príncipe de los ladrones," "El marido de la pelu-

quera," "Los inmortales II," "Rocketeer," "Regreso al lago azul," "El señor de las bestias 2," "Kickboxer 2," "Canguro: último modelo," "La profecía IV," "Ella siempre dice sí," "Agente juvenil," "Depredador II," "Drugstore cowboy," "Objeto de seducción," "La cenicienta," "Mira quien habla, también," "El cadillac rosa," "Robin Hood, el magnífico," "Frio como el acero," "Mama... préstame tu ginecologo," "Millonario al instante," "Acero azul," "Mister Jhonson," "Enemigos a love story," y el reestreno de "La hoguera de las vanidades."

Para el 1 de noviembre la tradicional "Noche de Terror" con la proyección de 5 películas de estreno. Títulos que se barajan "House II," "Proyecto: Terror," "Lecturas diabólicas," "Los ojos del diablo," "El regreso de los muertos vivientes," etc.

TEATRO MUNICIPAL.- "Game Over (Se acabo el juego)," "Con su propia ley," "Agarralo como puedas 2 1/2," "Besame antes de morir," "Este chico es un demonio," "Texasville," "Zandalee, en el limite del deseo," "No le digas que soy yo," "Rafi, un rey de peso," "Juramento de sangre," "El sueño de Tanger," "Colegas a la fuerza," "Los supersonicos," "Bienvenido a Veraz," "La masa," "El placer de los extraños," "Un vaquero sin rumbo," "Solos con nuestro tio," "Nuevos rebeldes," "Jovenes intrepidos," "No sin mi hija," "El amor si tiene cura," "Delta force 2," "Amor perseguido," "Cadillac Man," "Come ser mujer y no morir en el intento," etc.



ESTAMOS INFORMATIZADOS

**CORREDURIA DE SEGUROS**

**GOMILA S.A.**

MANACOR: Plaza Ramón Llull, 22 Tel. 55 13 56  
PALMA: Pasaje Santa Catalina de Siena, 2, Entlo. 2º C Tel. 72 27 36

**TAMBIEN FELICITAMOS A  
JUAN GOMIS  
NUESTRO PRIMER CAMPEON DEL MUNDO**

**CONFECCIONAMOS SEGUROS A SU MEDIDA**

— — — 0 — — —

**NO VENDEMOS SEGUROS...  
LOS COMPRAMOS PARA NUESTROS  
CLIENTES**

— — — 0 — — —

**SOMOS DIFERENTES**





**MAJORICA<sup>®</sup>**

Joyas y Perlas  
Jewellery & Pearls



TRAS UNAS CORTAS VACACIONES ESTIVALES  
YA ESTAMOS DE NUEVO A SU SERVICIO



PRECIOS ESPECIALES PARA  
BANQUETES (BODAS, COMUNIONES,  
CONVENCIONES, BAUTISMOS, ETC.),  
CONSULTENOS SIN COMPROMISO.

LUNES ABIERTO  
DOMINGO CERRADO  
LOCAL CLIMATIZADO



RESTAURANT

*Es Menjador*

C/ Alexandre Rosselló, 7 (Junto Plaça Sa Bassa)  
☎ 84 49 69 MANACOR

**JOYERIA**

**18 K**

*SU JOYERIA DE ABSOLUTA CONFIANZA*

**PLAZA RAMON LLULL, 23 — MANACOR**